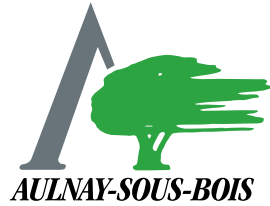


Le conseil municipal vous présente  
ses meilleurs vœux pour 2014

# OXYGÈNE



BIMENSUEL N° 193 LUNDI 6 JANVIER 2014



**NOS VIES** PAGE 12  
Grand succès pour la soirée  
étoilée organisée par l'Acса



**DÉMOCRATIE** PAGE 11  
Les bonnes résolutions  
du conseil des seniors



**SPORT** PAGE 23  
La relève des mousquetaires  
au Gros-Saule



# RETOUR SUR LES



## Janvier

L'album *And Still I Rise*, coproduit dans le cadre du festival Aulnay All Blues, est nominé à la 55<sup>e</sup> cérémonie des Grammy Awards dans la catégorie meilleur album de blues. C'est la seconde fois que la ville est représentée lors de cet événement international.

## Février

Le Photo image club aulnaysien (Pica) fête ses 60 ans. Fondé le 25 février 1953, le Pica rassemble chaque vendredi soir une quarantaine de ses membres, amateurs, débutants ou confirmés, qui viennent partager leur passion, leurs expériences et leurs images.



## Mars

Enfants et enseignants réintègrent enfin les classes de l'école du Bourg. Après six années passées dans des préfabriqués, l'émotion est au rendez-vous. Du bonheur pour les enfants, un ouf de soulagement pour leurs parents.



## Mars

Les arts urbains sont à l'honneur de la seconde édition du festival Rue des arts qui se tient au parc Dumont, transformé pour l'occasion en galerie d'art à ciel ouvert. Au programme : performances, expositions, chasse aux yeux et craie'bouillage pour les plus jeunes.

## Avril

Le Réseau des bibliothèques obtient le label NetPublic. Une reconnaissance des efforts accomplis dans ses espaces publics en matière de diffusion et de maîtrise de l'Internet auprès du grand public.



## Juin

Deux cents personnes se réunissent à l'appel du Créa sous les fenêtres du ministère de la Culture, pour faire entendre leurs voix afin d'obtenir leur centre de création vocale et scénique à Aulnay.





# 12 DATES DE 2013

## Juin

Des pluies d'une rare intensité s'abattent sur Aulnay. Les services municipaux réagissent au pied levé et les riverains font preuve d'un bel élan de solidarité en venant en aide aux nombreux sinistrés. L'état de catastrophe naturel sera reconnu.



## Octobre

Une page se tourne à l'usine PSA d'Aulnay-sous-Bois avec la sortie des chaînes de la dernière Citroën C3. Une ultime voiture née presque quarante ans jour pour jour après la fabrication de la première, une DS, en 1973.



## Août

Nouveau record pour l'opération L'été à Ballanger. Plus de 10 000 visiteurs se rendent durant le mois d'août au parc Ballanger pour y profiter des multiples activités mises en place par les centres sociaux de l'Acса.



## Novembre

Les élèves du lycée Voillaume sont à l'honneur au musée du Louvre, où sont exposés les travaux des élèves de seconde, option histoire des arts.



## Septembre

Le Forum des associations fête son quinzième anniversaire. Pour l'occasion, plus de 6 000 Aulnaysiens viennent à la rencontre des 150 associations réunies au stade du Moulin-Neuf dans une ambiance festive.



## Décembre

L'orchestre d'harmonie d'Aulnay fête ses 15 ans. Pour cet anniversaire, le conservatoire propose une exposition retraçant le parcours de la formation placée actuellement sous la direction musicale de Jean-Philippe Allard.



# DOSSIER

Artisanat des tranchées.  
Avion allemand réalisé autour d'une  
douille de fusil Mauser.



Képi de soldat français.



## DE JAURÈS AU CHEMIN DES DRAMES

Aulnay est l'une des premières villes de France à participer aux commémorations du centenaire de la guerre de 14-18. Durant le mois de janvier, deux grandes expositions et des animations culturelles permettront de découvrir et de mieux comprendre ce conflit et ses sources.



# Jaurès ou la défense de la paix

**C'est tout naturellement à la figure de Jean Jaurès, patriote pacifiste qui paya de sa vie son engagement contre la guerre 14-18, que l'exposition « Jaurès, 150 ans de modernité », proposée à l'hôtel de ville, rendra hommage du 13 au 25 janvier.**

Si la France entre dans le conflit le 2 août 1914, en décrétant la mobilisation générale, c'est depuis l'assassinat de l'archiduc François-Ferdinand, héritier du trône d'Autriche-Hongrie, et de son épouse, le 28 juin à Sarajevo, que toute l'Europe, par un savant jeu d'alliances, se prépare à la guerre, jugée inévitable. Entre nationalismes exacerbés et ambitions territoriales, le conflit qui s'annonce touchera plus de vingt pays et fera près de 19 millions de morts.

Alors que la course des événements s'affole durant tout le mois de juillet 1914, Jean Jaurès tente d'infléchir la politique gouvernementale dans un sens favorable à la paix.

Pacifiste mais non antimilitariste, il appelle à une grève générale afin de dénoncer l'imminence du conflit. Ses prises de position le rendent impopulaire parmi les nationalistes et il est assassiné au café du Croissant, rue Montmartre à Paris, le 31 juillet 1914, soit trois jours avant que la France n'entre en guerre. Son assassin, Raoul Villain, est un adhérent de la Ligue des jeunes amis de l'Alsace-Lorraine, mouvement d'étudiants nationalistes.

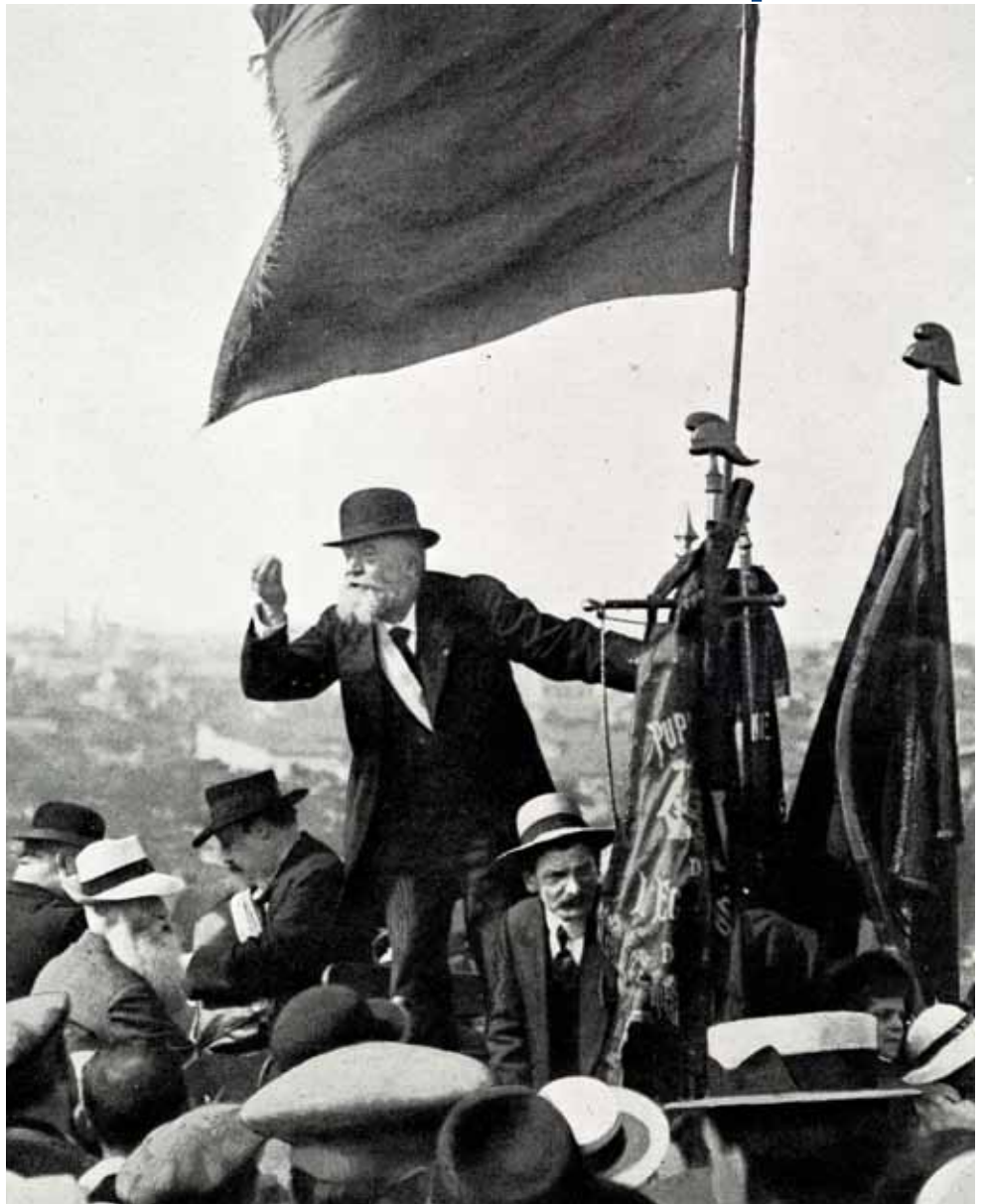
## Un homme d'engagements

Avec la disparition de Jean Jaurès, la gauche, qui hésitait encore, se rallie finalement à « l'union sacrée » en faveur de la guerre.

Après la fin des hostilités, et en réaction au massacre occasionné par la « Grande Guerre », de nombreuses communes françaises attribuèrent aux rues, places ou écoles le nom de Jaurès, rappelant qu'il fut le plus fervent défenseur de la paix. Ses cendres seront transférées au Panthéon le 23 novembre 1924, dans un grand hommage national.

Mais si l'ultime prise de position de Jaurès reste la plus tragique, sa vie entière a été faite de combats et d'engagements forts. Fondateur du journal *L'Humanité*, journaliste à *La Dépêche*, défenseur de l'innocence du capitaine Dreyfus, de la laïcité républicaine garantissant l'exercice des cultes et la liberté des croyances religieuses, défenseur du droit de grève et des ouvriers en lutte, conscient des dangers du capitalisme et du nationalisme, tous ses combats se révèlent d'une grande modernité et concernent des problèmes encore d'actualité un siècle après sa disparition.

L'exposition « Jaurès, 150 ans de modernité », rendra hommage à l'un des plus grands



**Jaurès au meeting du Pré-Saint-Gervais, le 25 mai 1913.**

Photographie Branger/collection Ours

hommes de notre histoire nationale et républicaine à travers un parcours allant de la vie culturelle à la Belle époque à la guerre, en passant par sa carrière d'homme politique, la fondation du journal *L'Humanité* et le socialisme, la question coloniale, le capitalisme. Une biographie et nombre de documents, lettres, affiches, photos, dessins, aideront à mieux connaître l'histoire de Jean Jaurès, aujourd'hui indissociable de celle de la gauche française et de la guerre de 14-18.

Anne Raffenel



**Jean Jaurès adolescent.**



## EN PRATIQUE

« Jaurès, 150 ans de modernité » – Exposition du 13 au 25 janvier – Barnum de l'hôtel de ville, place de l'hôtel de ville – Entrée libre, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.

# Vie et mort du poilu, un chemin fait de drames

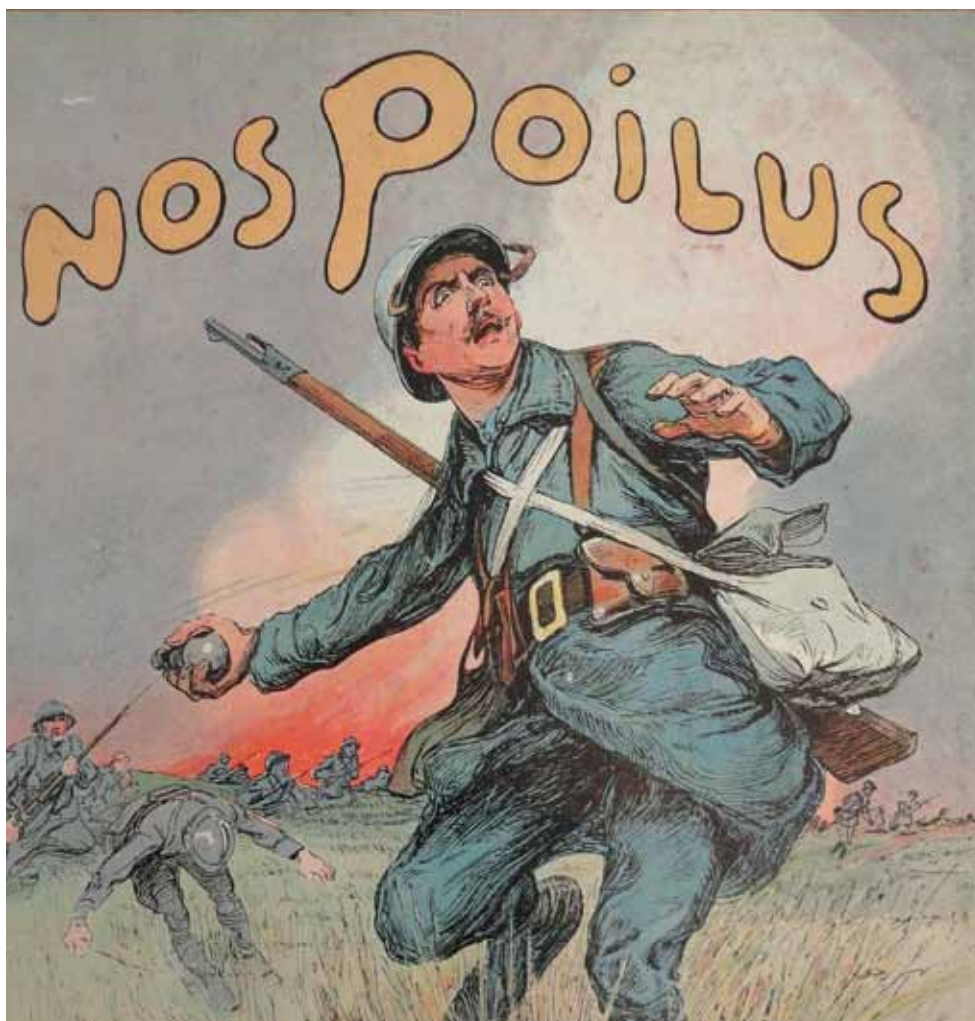
**Entre le 2 août 1914 et le 11 novembre 1918, plus de 8 millions de Français ont été mobilisés. Sur ces 8 millions, 1 397 800 seront tués et 4 266 000 seront blessés.** La France perd en quatre ans 27 % de ses hommes âgés de 18 à 27 ans. Drame humain, mais aussi national car jamais une guerre n'avait pris une telle ampleur et privé un pays de sa force vive à une échelle aussi grande. L'exposition « Le chemin des drames » rendra hommage, du 13 au 25 janvier, au sacrifice de ces hommes, héros anonymes pour la plupart, et tentera de retracer, par l'objet, l'image et le son, le quotidien du soldat français durant cette guerre. Affiches, photos, armes, uniformes, maquettes d'avion, taxi de la Marne, plus de soixante-dix objets d'époque témoigneront de la vie des poilus au front.

Un aperçu chronologique permettra au public, et notamment aux scolaires, de situer la Grande Guerre dans le XX<sup>e</sup> siècle et d'en retenir les événements décisifs. Aux témoignages d'époque seront associés des œuvres d'artistes contemporains, travaillant sur une transmission de mémoire douloureuse et spécialement créées pour l'occasion.

## Aulnay dans la tourmente

Dès l'été 1914, suite à l'avancée des troupes allemandes et à l'effondrement du front nord, Aulnay se retrouve aux avant-postes. Les troupes allemandes occupent Dammartin-en-Goële, les renforts venus de Paris débarquent à Aulnay. Les 6 et 7 septembre, 600 taxis sont rassemblés à Gagny, Livry-Gargan et Tremblay-en-France. Ils acheminent environ 600 hommes dans la région de Nanteuil-le-Haudouin et arrêtent l'avancée des troupes ennemies sur Paris. Cette première victoire française sera connue sous le nom de Première bataille de la Marne et les taxis de la Marne resteront dans l'Histoire. Le danger s'éloigne d'Aulnay, mais la ville n'en demeure pas moins mobilisée durant les quatre années de guerre.

2 000 hommes sont enrôlés sur les 7 000 que compte la commune en 1914. Des soupes populaires sont distribuées et une caisse municipale de secours est créée pour venir en aide aux familles des mobilisés. En septembre 1914, un cantonnement est posté à la ferme de Savigny. Des hôpitaux de campagne sont montés à l'école Du Guesclin, aujourd'hui



**Nos poilus**, détail de la couverture du roman d'Émile Hinzelin, illustration G. Dutriac.

Espérance, et dans la maison Bigottini. L'abbé Philly fonde une ambulance de cinquante lits. Ville d'arrière-front entre 1915 et 1918, Aulnay va vivre au rythme de la guerre et l'exposition « Aulnay et les Aulnaysiens pendant la Grande Guerre » retracera, entre témoignages et cartes postales d'époque, le quotidien des habitants, la venue d'Indochinois pour aider aux travaux des champs, les difficultés d'approvisionnement, la maison de convalescence Bigottini.

Les prisonniers de guerre aulnaysiens, une cinquantaine en 1915, sont pris en charge par la municipalité, qui organise un service d'envoi de colis de pain et de biscuits.

Aulnay déplore, en novembre 1918 à la fin de la guerre, 256 soldats morts pour la France. Un monument commémoratif, voté par délibération au conseil municipal le 3 juillet 1921, sera élevé au cimetière du Vieux-Pays et financé par souscription publique. **A.R.**



## EN PRATIQUE

« Le chemin des drames, vie et mort du poilu durant la Grande Guerre – Aulnay et les Aulnaysiens pendant la Grande Guerre » – Exposition du 13 au 25 janvier – Ferme du Vieux-Pays – 30, rue Jacques-Duclos – Entrée libre de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.



## Autour des expositions, le programme des animations

### → Ciné-débats à Prévert

*Les sentiers de la gloire*. En 1916, durant la Première Guerre mondiale, le général Broulard ordonne de lancer une offensive suicidaire contre une position allemande imprenable. Ce film de Stanley Kubrick (États-Unis, 1957, drame historique, VOST, 1h28) sera suivi d'un débat animé par Alain Moreau, réalisateur, et Pierre Roy, membre de la Fédération nationale de la libre-pensée.

**Jeudi 16 janvier à 20h**

*Joyeux Noël*. Le soir de Noël 1914, à la faveur des chants, les belligérants français et allemands fraternisent et décident d'une trêve sur le front... Ce film de Christian Caron (France, 2005, drame historique, 1h55) sera suivi d'un débat animé par un historien.

**Dimanche 26 janvier à 16h15**

Pour ces deux films, tarif unique : 2,90 € – Réservations au 01 48 68 00 22.

### → Soirée cabaret à Prévert

Autour du personnage de Jaurès, le cabaret de la Giroflée va faire valser discours pacifistes de l'époque, paroles de poilus, citations de contemporains de 14-18. Mise en scène d'Isabelle Starkier.

**Mercredi 22 janvier à 20h30**

Entrée libre sur réservation au 01 48 66 49 90.

### → Soirée musicale au conservatoire

Retrouvez les grands compositeurs du début du XX<sup>e</sup> siècle – Debussy, Ravel et Durosoir – lors d'une soirée musicale avec Akiko Nanashima au violon, Philippe Muller au violoncelle et Jacques Gauthier, et d'une exposition photo sur les instruments fabriqués par les soldats en temps de guerre et des portraits de compositeurs engagés au front.

**Samedi 25 janvier à 20h30**

12 rue de Sevran – Entrée libre

### → Café-conférence à la bibliothèque Dumont

Animé par Yannick Ripa, maître de conférences à Paris VIII et membre de recherches en histoire et anthropologie des femmes à l'École des hautes études en sciences sociales, ce café-conférence portera sur le rôle des femmes pendant la guerre de 14-18. Lectures de lettres de poilus, extraits de journaux intimes écrits par des femmes. Vente-dédicace d'ouvrages avec la librairie Folies d'encre.

**Vendredi 24 janvier à 18h**

12 boulevard Gallieni – Entrée libre – Réservations au 01 48 79 41 90



## Entretien avec...



**Yannick Ripa**,  
professeure en histoire politique  
et sociale à Paris VIII et invitée du  
Réseau des bibliothèques

« *La patrie peu  
reconnaissante  
aux Françaises* »

**Pourquoi cette conférence sur les femmes durant la guerre le 24 janvier à la bibliothèque Dumont ?**

Yannick Ripa : Déjà, je trouve cela bizarre de commémorer la guerre. J'ai trouvé intéressante l'idée de célébrer la paix et

le sacrifice des poilus, mais personne n'évoque celui des femmes. La patrie est peu reconnaissante aux Françaises ! Loin de minimiser les souffrances des hommes, il y a quand même un rééquilibrage à faire. Il ne faut pas oublier que les temps de guerre comme les temps de paix sont des temps mixtes. Les femmes représentaient 53 % de la population française en 1914. La guerre a été définie comme mondiale et totale. Le 7 août 1914, le président du Conseil René Viviani lance un appel aux Françaises, notamment aux paysannes, afin d'effectuer les travaux des hommes partis au front. Comme il envisage une guerre courte, il pense tout d'abord aux récoltes, et il faudra attendre la fin de 1915 pour que les ouvrières soient également mobilisées. Cependant, la guerre a autant touché et changé les femmes que les hommes.

**Le changement a-t-il été définitif, et sur quels plans ?**

Tout d'abord, cette guerre a joué un rôle déterminant dans l'émancipation des femmes. Elles ont pu, par décret provisoire, devenir chef de famille et assumer les responsabilités normalement dévolues aux hommes. Même si cette émancipation légale était provisoire, elle a conduit au renforcement des acquis. De façon plus personnelle, plus intime, de nombreuses femmes ont connu la séparation pour la première fois ; elles se sont retrouvées seules et sans autorité masculine. Cela aussi les a changées. Après la démobilisation des hommes en 1918, on a aussi démobilisé les femmes. On leur a dit, rentrez chez vous, arrêtez de travailler et faites des enfants pour repeupler la France exsangue après toutes ces morts. Certaines se sont soumises, d'autres plus jeunes, non. Cela a donné les garçonnages durant les années folles, entre autres. La guerre a marqué du point de vue des femmes la fin du long XIX<sup>e</sup> siècle.

**Les couples ont-ils souffert de la guerre ?**

Oui. Dans beaucoup de cas, le retour au foyer a été délicat, mais à ces époques-là, les gens ne parlaient pas de leurs problèmes personnels et de leurs souffrances. On voit, à travers les lectures de lettres, de journaux intimes des femmes, combien cela a pu être dur. Les souffrances n'ont rien à voir avec l'épreuve du feu qui a marqué les hommes à vie, avec les horreurs, l'absurdité, la déshumanisation du front. Il n'y a pas de comparaison commune. Les anciens combattants sont porteurs d'un vécu qu'ils ne pourront pas exprimer, de souffrances qu'ils ne pourront pas partager. Quatre ans, c'est énorme. Ça a marqué tout le monde, les fêlures sont terribles. Ceux qui rentrent sont blessés, brisés, marqués et certains ne reviennent pas. La Première Guerre mondiale a fait plus de 600 000 veuves. Il va falloir tenter de vivre à nouveau ensemble, de renégocier la domination masculine, les rapports de sexe que la guerre a changés. En ces moments de commémoration du centenaire de la guerre, de nombreux documents sortent mais il existe toujours un gros déséquilibre mémoriel. On a tendance à occulter le rôle des femmes.

# NOTRE VILLE



Manifestation contre la fermeture de l'usine PSA le samedi 18 février 2012.

PSA

## ID Logistic: la ville demande l'embauche prioritaire des Aulnaysiens

**Alors que l'usine PSA d'Aulnay va définitivement fermer ses portes dans le courant de l'année, près de cinq cents salariés ne sont pas encore reclassés à ce jour.**

Ce lundi 6 janvier, c'est l'heure de la reprise après les congés de Noël pour les quelques salariés de l'usine PSA qui, à ce jour, restent sans solution de reclassement. Mais alors que la « phase contrainte » (période pendant laquelle la direction va proposer des reclassements en interne avant l'envoi des premières lettres de licenciement en avril) est effective depuis le 1<sup>er</sup> janvier, où en est-on précisément du plan social ? Selon le directeur des ressources humaines de PSA, sur le reclassement des 2 000 salariés, plus d'un tiers ont choisi de partir, quand 700 ont opté pour une mutation vers un autre site du groupe (notamment à Poissy et à Sochaux). Les autres ont adhéré au congé seniors ou créé leur entreprise.

Pour ce qui est des salariés qui ne sont pas encore fixés sur leur sort, 375 font, selon la direction de PSA, l'objet de propositions de reclassement. On y trouve naturellement celles ayant trait au projet d'ID Logistics, plate-forme logistique qui sera implantée sur une partie du site

de l'usine PSA. Actuellement, 43 projets professionnels ont été examinés par la direction, dont 29 promesses d'embauches au sein du groupe. Parmi ces projets, 18 promesses ont directement trait au reclassement des salariés de PSA sur le site d'Aulnay et, à ce jour, seules 3 propositions ont été retenues.

### Obtenir des garanties

Une situation qui a poussé le maire Gérard Ségura de concert avec les syndicats, à solliciter Philippe Varin, président du directoire du groupe PSA, pour que la phase des départs volontaires soit repoussée au printemps, ce qui permettra notamment à ID Logistics d'étoffer son carnet d'embauches. Mais le maire souhaite aussi que les demandeurs d'emploi d'Aulnay puissent être prioritaires, ce à quoi la direction d'ID Logistics semble être favorable. « Je souhaite que nous posions fermement la question de la possibilité d'embaucher en priorité des demandeurs d'emplois aulnaysiens. C'est loin

d'être négligeable pour les habitants, en particulier pour nos jeunes », a d'ailleurs rappelé Gérard Ségura au cours du dernier conseil municipal le 19 décembre. Aussi, le maire a proposé que chaque composante du conseil municipal auditionne la direction d'ID Logistic afin d'obtenir un certain nombre de garanties. Cette rencontre est fixée pour le 13 janvier prochain. Le conseil du 19 décembre a également vu l'adoption d'une délibération autorisant une modification du plan local d'urbanisme (PLU), favorable à l'implantation de la plate-forme logistique sur le site de PSA (la délibération a été adoptée à la majorité avec 33 voix pour - PS, PRG, UMP et UDI -, 13 voix contre - PC et Groupe des verts - et 2 abstentions). Un message qui s'accompagne toutefois d'une extrême vigilance à l'égard des engagements qui ont été formulés. Rappelons que conformément au sursis à statuer, il reste au maire un recours décisif: celui de refuser en dernière instance la délivrance du permis de construire.

**Philippe Ginesy**



# L'ensemble des familles relogé

**Un violent incendie s'est déclaré le lundi 30 décembre à l'aube rue du Dr Pascarel dans le quartier du Gros-Saule. Les six familles victimes du sinistre ont immédiatement été prises en charge.**

**Sur la façade de l'immeuble, il ne reste plus que des traces de fumée de l'incendie qui a pourtant ravagé trois appartements lundi 30 décembre dans le quartier du Gros-Saule.**

Un accident – a priori d'origine électrique – qui, par chance, n'a fait aucun blessé, mais qui a tout de même laissé trente-sept locataires sans toit. Alors que plus d'une centaine de sapeurs-pompiers s'employait à contenir les flammes, le centre communal d'action sociale de la ville, aidé par des bénévoles de la Croix-Rouge, s'est immédiatement mobilisé pour prendre en charge les six familles logées dans les appartements touchés par l'incendie.

De son côté, la municipalité a pris l'initiative d'accueillir les familles dans l'école maternelle Émile-Zola de Sevran. Face à l'urgence, la ville a également servi un repas et des boissons chaudes. Les familles ont ensuite été accueillies dans un hôtel pour y passer la nuit. Il s'agit maintenant de leur trouver des logements temporaires. La municipalité a du reste exigé que le bailleur Domaxis fasse le nécessaire.

Pour ce qui est de l'immeuble de la rue du Dr Pascarel, un cabinet d'études a d'ores et déjà été missionné afin de s'assurer de la solidité du bâti avant que des travaux de réhabilitation puissent démarrer. **Ph. G.**



Commerçants • Artisans • Entreprises

Annoncez-vous dans

**OXYGÈNE**   
AULNAY-SOUS-BOIS

Diffusé chez tous vos clients  
résidentiels  
ou professionnels,

Distribué dans toutes les boîtes  
aux lettres



**médias** GRUPPE MÉDIAS  
& PUBLICITÉ

Contactez dès à présent

Pascal GAUTHIER au 06 78 17 33 05

pgauthier@groupemedias.com

Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires

Tél : 01 49 46 29 46 - www.groupemedias.com



**GRESSIN  
TRAITEUR**

**ESPACE  
CHAPTAL**

Salles, salons  
de réception  
et terrasse

1, rue Jean Chaptal  
93600 AULNAY-S/BOIS  
**01 48 66 89 01**  
Fax : 01 48 79 37 67  
www.photogec.over-blog.com



5 SALONS  
CLIMATISÉS  
DE 20 À 300  
PERSONNES

**FORMULE AVEC TRAITEUR**



**Pompes Funèbres  
Marbrerie • Articles Funéraires  
Contrats Obsèques**  
Tous convois FRANCE-ETRANGER

**ROC-ECLERC**  
"PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE!"  
**01 48 68 20 11 - 7J/7**

30, rue Jean Charcot - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
www.roceclerc-cpl.fr



## PROPRETÉ URBAINE

### Après les déchets électroniques, cap sur la collecte des déchets d'ameublement

**La collecte, le tri et le traitement des déchets d'éléments d'ameublement vont désormais être pris en charge par l'éco-organisme Éco-Mobilier.**

Après avoir renouvelé sa convention avec l'organisme OCAD3E pour la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (voir *Oxygène* n° 192), la ville vient de confier la collecte, le tri et le traitement des déchets d'éléments d'ameublement (DEA) à l'éco-organisme Éco-Mobilier. Jusqu'à présent, cette mission était assurée à la déchetterie ou par les encombrants, donc prise en compte dans les finances de la commune. Mais grâce à ce transfert de compétences – qui sera financé par les recettes provenant de l'écoparticipation en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> mai 2013 –, l'économie pour la ville est estimée à 60 000 € pour la seule déchetterie. Rappelons que, selon l'étude menée par l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'éner-

gie (Ademe), sur les 2,7 millions de tonnes de déchets produits chaque année en France par les éléments d'ameublement, 80 % sont issus des ménages et 20 % des professionnels. Parmi ces DEA, on trouve aussi bien des meubles de séjour (tables, chaises, canapés...) que de la literie (matelas, sommiers), ou des meubles de cuisine, de salle de bains ou de jardin ; bref, tout ce qui nous entoure au quotidien. Aussi, Éco-Mobilier s'est-il engagé concrètement à organiser gratuitement l'enlèvement et le traitement des DEA à la déchetterie, mais également à verser les soutiens financiers correspondants à la collecte en déchetterie des DEA séparés, et enfin à accompagner la formation et la communication.

Philippe Ginesy



## CITOYENNETÉ

### Café-débat au foyer club André-Romand

Un café-débat se tiendra le mercredi 29 janvier à 14 heures au foyer-club André-Romand (rue André-Romand) avec pour thème « La police de proximité, opération tranquillité des seniors ». Cette réunion sera animée par Louis Forgerit et Jean-Claude Leclerc, délégués à la cohésion police-population. Vous pourrez poser des questions liées à votre sécurité. Inscription obligatoire auprès des foyers clubs.



## SANTÉ

### Fermeture de cabinet dentaire

N'ayant pas trouvé de reprenneur, le docteur Olivier Sempéré, chirurgien-dentiste exerçant depuis vingt ans à Aulnay, annonce la fermeture de son cabinet dentaire situé 5 rue de Bondy.



## SOLIDARITÉ

### La campagne des Restos continue

La campagne d'hiver des Restos du cœur se déroule jusqu'à la fin du mois de mars. Les inscriptions ont toujours lieu de 9h à 11h les lundis, mardis, jeudis et vendredis. Renseignements au centre d'Aulnay-sous-Bois, 14 rue des Saules, Tél. : 01 48 66 24 03.



## SCOLARITÉ

### Erratum

Une erreur s'est glissée dans notre dossier sur la concertation autour de la réforme des rythmes scolaires (*Oxygène* n° 192). C'est en fait l'ensemble des agents de la direction des sports (gardiens, agents d'accueil et d'entretien...) qui est concerné par ce dispositif qui entrera en vigueur en septembre 2014, ceux-ci permettant l'ouverture et le fonctionnement des installations sportives municipales, ainsi que le stade nautique avec ses agents. Soit un total de 138 agents.

# Bonne année !

La rédaction d'Oxygène vous présente ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2014.



## Des seniors force de propositions

**Afin de mieux appréhender les attentes et besoins des seniors, le groupe « Bien vieillir ensemble » du conseil des seniors a mené tout un travail de réflexion.**



Des seniors attentifs lors du dernier forum qui leur était consacré.

C'est le fruit de deux années de labeur qui est sur le point d'aboutir. En effet, depuis 2012, le groupe de travail Bien vieillir ensemble du conseil des seniors a étudié de près – en concertation avec la municipalité – ce qui existait sur la commune à l'attention des seniors. Un premier questionnaire diffusé aux mois de septembre, octobre et novembre de la même année avait notamment permis de recueillir un certain nombre d'informations quantitatives et qualitatives tant sur la question de la santé des seniors que sur leur perception de la manière dont la ville prenait en compte leurs besoins spécifiques. Le groupe de travail a également participé à de nombreux événements tels que le Forum des associations ou le Forum bien vieillir.

L'occasion de pouvoir échanger en direct avec d'autres seniors sur de nombreux sujets qui les concernent en premier lieu. Le travail a ensuite consisté à mener une analyse de tous les documents de communication existants (plaquettes, dépliants, outils multimédias...), et ce, en fonction de trois critères : l'accessibilité de l'information, sa forme et son contenu.

Fort de cette enquête et de cet inventaire, le groupe Bien vieillir ensemble va, au début de l'année 2014, et sur la base de l'ensemble des observations qui auront été recueillies, formuler toute une série de préconisations afin d'améliorer la communication autour des dispositifs, services et structures destinés aux seniors.

Ph. G.

### TOUS VOS RENDEZ-VOUS CITOYENS SUR [WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR](http://WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR)

#### LUNDI 13 JANVIER À 19H30

CONSEIL DE QUARTIER  
Balagny-La Plaine-Tour Eiffel  
M. HERNANDEZ  
Réfectoire Fontaine des Prés  
25/27 rue de l'Arbre vert  
Ordre du jour : à définir

#### LUNDI 13 JANVIER À 19H30

CONSEIL DE QUARTIER  
Savigny-Mitry  
M<sup>me</sup> PELLIER  
Centre social  
Mitry-Ambourget  
19/21 rue du 8 Mai 45  
Ordre du jour : sécurité, point actualité sur les caves OPH...

#### LUNDI 13 JANVIER À 20H

CONSEIL DE QUARTIER  
Prévoyants-Le Parc  
M. GENTE  
Réfectoire des Prévoyants  
45/47 avenue des Friches  
Ordre du jour : bilan du conseil de quartier

#### JEUDI 6 FÉVRIER À 14H

CONSEIL DES SENIORS,  
ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE  
M<sup>me</sup> DEMONCEAUX  
Salle du conseil municipal

## AULNAY PRATIQUE

### URGENCES

Police secours 17

Police nationale  
01 48 19 30 00

Police municipale  
01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin  
01 47 07 77 77

Centre antipoison  
01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger  
01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay  
01 48 19 33 34

Assistance SOS amitié  
01 42 96 26 26

Enfance maltraitée  
119

Enfants disparus  
116 000

### PERMANENCES GRATUITES

(rendez-vous par téléphone)

#### Avocats

(bureau d'aide aux victimes)  
01 48 79 40 22

### PÉDIATRES DE GARDE

Samedi 11 et dimanche  
12 janvier

Dr GAUCHON (Le Blanc-Mesnil)  
Tél. : 09 81 06 77 23

Samedi 18 et dimanche  
19 janvier

Dr ZALUSKI (Rosny-sous-Bois)  
Tél. : 01 48 55 88 77

## OXYGÈNE

Journal d'informations  
de la ville d'Aulnay-sous-Bois

Lundi 6 janvier 2014

Hôtel-de-ville • BP 56  
93602 Aulnay cedex  
Tél. : 01 48 79 63 63  
Fax. : 01 48 79 63 39

Directeur de la publication :  
Gérard Ségura

Rédacteur en chef :  
Philippe Ginesy

Ont participé à la rédaction  
de ce numéro : Frédéric  
Lombard, Anne Raffénel,  
Fadila Zidouni

Photos : A. Bernuzeau,  
J. Tomas, A. Gallosi, C. Gravil

Direction artistique : JBA

Chef de studio :  
Marianne Ducreux

Maquette : Sylvie Blayo,  
Katia Ouagued

Régie publicitaire :  
Médias et publicité

Impression :  
Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires  
Dépôt légal : janvier 2014



# NOS VIES



Des familles comblées...

... un chef étoilé...

## Un dîner plus que parfait

**Plus de 2 200 personnes - parents et enfants - ont participé à la soirée organisée par l'Acса au centre commercial O'Parinor. Pour l'occasion, le chef étoilé Jean-Claude Cahagnet a mis les petits plats dans les grands.**

**À événement exceptionnel, lieu exceptionnel. Et à repas extraordinaire, chef prestigieux. C'est donc dans la galerie commerciale de O'Parinor** – privatisée pour l'occasion – que s'est tenue la première soirée étoilée organisée par l'Association des centres sociaux d'Aulnay-sous-Bois (Acса) le dimanche 29 décembre. Une soirée, mais surtout un repas orchestré par le chef étoilé de l'Auberge des Saints-Pères, Jean-Claude Cahagnet. Au menu : foie gras, noix

de saint-jacques, volaille et homard... le tout pour la modique somme de 3 ou 5 €.

Un pari osé, mais réussi grâce notamment à la mobilisation de centaines de bénévoles de l'Acса qui, dès la veille, ont travaillé d'arrache-pied pour disposer les 200 tables, et qui, le jour J, ont su mettre la main à la pâte pour aider le chef dans la préparation des assiettes. « Cela fait des années que les bénévoles de l'Acса se mobilisent pour le traditionnel repas de Noël, explique Leila

Abdellaoui, présidente de l'association. *Mais cette année, faute de chapiteau et d'un hôtel de ville trop petit pour la circonstance, il nous a fallu trouver un lieu capable d'accueillir autant de monde tout en nous inspirant de ce que nous avons fait cet été* ». Car l'heureuse collaboration entre l'Acса et Jean-Claude Cahagnet ne date pas d'hier. De ses cours de cuisine dans les centres sociaux à sa participation active à l'opération L'été à Ballanger dès juillet 2012, le chef fait désormais partie de la grande famille de l'Acса.

### Une mise en bouche sur le marché

Répétition générale le dimanche 22 décembre sur le marché de la gare d'Aulnay, où le chef avait pris ses quartiers en compagnie des équipes de l'Acса, pour faire découvrir et déguster un velouté de légumes ou encore une chantilly de foie gras.

### Que du bonheur !

Des familles qui ont répondu présent en ce 29 décembre – la soirée affichait complet depuis des semaines – en prenant d'assaut les allées de la galerie commerciale. Mohamed,



# A Scohy, c'était Noël avant l'heure

**Pari réussi le 21 décembre à la salle Scohy, où plus de 2 000 personnes, enfants et parents, se sont réunies sous le signe de la solidarité.**



... et des bénévoles mobilisés.

## PAROLE DE CUISINIER



**KARIM BOUAZIZ,**  
Acsa

### « Un pari osé »

« Organiser une soirée festive et gastronomique pour plus de 1 500 convives était un pari osé. Grâce à l'ensemble des salariés et des bénévoles

présents, nous l'avons emporté haut la main malgré la difficulté de réaliser un événement d'une telle ampleur.

Nous sommes d'ores et déjà en train de réfléchir à l'organisation du repas de l'an prochain avec le chef étoilé de l'Auberge des Saints-Pères, pour qui cette édition 2013 est l'un de ses meilleurs moments professionnels ! »



**Bilel, 4 ans, serre fort dans ses bras son ballon vert tombé avec des centaines d'autres du plafond.** Ce lâcher, c'était un peu le feu d'artifice de clôture de l'après-midi des solidarités qui s'est déroulée le 21 décembre à la salle Pierre-Scohy.

Magique, enjoué, animé, convivial et familial, ce rendez-vous que proposaient pour la deuxième fois les services de la ville et les centres sociaux d'Aulnay, épaulés par la sphère associative, a comblé participants et organisateurs.

800 familles, soit 2 400 personnes, bébés en poussette, parents, grandes sœurs, petits frères, ont fait de cet événement d'avant Noël, une belle fête dans une ambiance de kermesse. Tout avait été réuni. Des activités ludiques (structures gonflables, babyfoot géant, maquillage, stand du Père Noël, barbe à papa...), de la musique et du chant, sans oublier un espace cadeaux et une buvette. Et, au four et au moulin, la centaine d'encadrants, animateurs, personnels de la ville et bénévoles associatifs qui ont contribué au succès de cette initiative de fin d'année.

La fête a même été complète grâce à l'espace Prévert voisin, où plus d'un millier de parents et d'enfants ont assisté à la projection de *L'apprenti Père Noël et le flocon magique*. « C'est un très joli film que ma fille a adoré », a confié Françoise, sa maman, à la sortie de l'espace. Dans les bras de sa fille, une boîte de Labyrinthe, le cadeau offert à chaque enfant. « Je participe à ce Noël pour la première fois et j'en suis très heureuse car je vois tout le monde joyeux autour de nous et ça fait du bien du moral », ajoute-t-elle en souriant.

Le sourire se lisait aussi sur les visages des personnalités et des personnes présentes. « Ce n'est seulement que la seconde fois que cette journée existe mais j'ai l'impression que c'est déjà une tradition qui s'installe », déclare un habitant. Un succès qui tient à la mobilisation du CCAS qui a su mettre en jeu toutes ses forces pour la réussite de cet événement. Les remerciements se sont adressés également au Crédit mutuel, dont le directeur a remis aux organisateurs un chèque de 2 000 € en soutien à cette opération. **F. L.**

accompagné de son épouse, reste estomaqué devant l'ampleur de l'opération. « En général, je traîne un peu les pieds quand il s'agit de venir faire les courses, concède-t-il. Mais là, voir tous ces enfants et leurs parents dans cet état d'esprit, c'est que du bonheur ». Et comme un bonheur n'arrive jamais seul, cette soirée a permis de faire se rencontrer des publics qui, souvent, ne font que se croiser. « Notre objectif, c'est aussi de rassembler le maximum d'Aulnaysiens et d'Aulnaysiennes par ce type d'initiative, insiste Leïla Abdellaoui. À l'image de notre collaboration avec Jean-Claude, on veut prouver que rien n'est cloisonné ». Et force est de constater que, compte tenu du succès de cette soirée étoilée, le pari est réussi.

**Philippe Ginesy**

## Bonne santé 2014 !

**Sport'Alim propose au grand public des ateliers centrés sur la promotion de la santé par l'alimentation, l'éducation et l'activité physique.**



Shéhérazade et Omar

**La santé ? « Un état de complet bien-être physique, mental et social, qui ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ».**

C'est l'Organisation mondiale de la santé (OMS) qui le dit. Une définition que Sport'Alim a fait sienne. C'est même devenu le leitmotiv de son action. Depuis bientôt quatre ans, cette association née dans le quartier du Gros-Saule propose au grand public des actions centrées sur la promotion de la santé par l'alimentation, l'éducation et l'activité physique.

« Nous sommes un groupe de professionnels de santé et de personnes extérieures dont les interventions consistent à mettre en œuvre des méthodes et des dispositifs en vue d'améliorer durablement la qualité de vie des gens », explique Omar Ikli, conseiller nutritionnel et sportif, cofondateur de Sport'Alim.

Partant du principe qu'être bien dans sa tête, c'est d'abord être mieux dans son corps, l'association organise des cycles d'ateliers comprenant des cours théoriques et des ateliers pratiques. « Nous intervenons beaucoup dans le domaine de l'alimentation et les problèmes de surpoids. Nous apprenons aux gens à lutter contre la mal-

bouffe en apprenant à faire ses courses à partir de produits équilibrés. Nous leur enseignons des exercices physiques à faire chez eux et sans frais, en utilisant des objets banals du quotidien », ajoute l'ancien étudiant de Paris XIII.

Sport'Alim dispense également des cours de zumba, un cocktail dansant et tonifiant. « Nous nous adressons à l'ensemble des générations et à toutes les catégories sociales », précise Omar Ikli. Depuis trois ans, l'association organise une fois par mois des ateliers d'éducation nutritionnelle dans les centres sociaux de Mitry-Ambourget, de l'Albatros et du Gros-Saule. Un quatrième ouvrira prochainement aux 3 Quartiers.

La notoriété de Sport'Alim a franchi les limites de la commune. Ainsi, l'association élargit peu à peu ses activités dans le département comme à Rosny-sous-Bois auprès de personnes âgées, à Bondy auprès d'enfants en surcharge pondérale et dans des collèges de Bobigny. **F. L.**



### EN PRATIQUE

Sport'Alim

contact [www.sportalim.com](http://www.sportalim.com)

### DÉMARREZ BIEN L'ANNÉE AVEC L'INFORMATICLUB

Samedi 11 janvier, rendez-vous au Vieux-Pays, 21 rue Jacques-Duclos, de 16h30 à 18h30, pour participer à l'atelier mensuel proposé par les animateurs de l'Informaticlub. Au cours de cet atelier, vous pourrez poser toutes les questions que vous souhaitez, et ce, quel que soit votre niveau en informatique. Le tout dans une ambiance conviviale autour d'un thé-café. Renseignements au 06 22 85 66 85 de 18h à 20h les jours de la semaine ou sur le site Internet [www.informaticlub.com](http://www.informaticlub.com)

### TAI CHI CHUAN AVEC LE CAMC LE ROSEAU

Le centre des arts martiaux chinois (CAMC) le Roseau vous propose un stage de tai chi chuan-tui shou (initiation aux applications martiales) le samedi 11 janvier de 9h à 13h à la salle annexe de l'école du Parc (face à la clinique). Ce cours est ouvert à tous, débutants ou confirmés. Prix : 20 € par personne.



### SOS TOMBALI TOUJOURS MOBILISÉE

Cette association, qui vient en aide aux enfants et adultes handicapés vivant dans les villages de la Guinée-Bissau, et particulièrement dans la région de Tombali, est à la recherche de matériel pour le bien-être des handicapés. Chaises roulantes pliables, béquilles, déambulateurs, urinoirs... sont ensuite remis directement aux nécessiteux sur place. Toute aide est la bienvenue. Pour tout renseignement, contactez Yaya Sagna au 06 79 27 47 37.





## PORTRAIT CHÉRIF HADDAD

# Loin des clichés

**Chérif Haddad vient d'ouvrir un magasin de photo au Vieux-Pays. Ce commerçant à la fibre humaniste aime sincèrement les gens, qui le lui rendent bien.**

### BIO EXPRESS

Chérif Haddad est né en Kabylie en 1962. Il arrive en France à l'âge de 18 ans, où il débute comme opérateur de stand au sein de la société Kis, l'inventeur du développement photo en 1 heure. Il gravit plusieurs échelons dans la direction de l'entreprise avant de la quitter au tournant des années 1990. Il se met alors à son compte et ouvre son magasin de photo à Bondy, en 1995. Le 3 décembre 2013, il inaugure CN Development à Aulnay.

**L'intérieur sent encore le neuf. Il reste quelques appareils à recevoir et à installer. Déjà, la nouvelle enseigne de photo, au 24, rue Jacques-Duclos, a fière allure.** La porte d'entrée avec son bouton d'appel demeure l'unique vestige de l'agence de la Banque populaire. Aujourd'hui, Chérif Haddad entend y faire prospérer son activité.

Mais, proposer nombre de services de proximité autour de l'image et de la communication, à l'heure d'Internet et du numérique, ne relève-t-il pas d'un choix kamikaze ? Chérif a le sourire en coin. Il est habitué à cette remarque. CN Development, c'est aussi de la photocopie, de l'impression de cartes de visite, du transfert sur objets, de la plastification de documents, de la photo à domicile pour les personnes à mobilité réduite, un studio de prises de vue, deux bornes photos uniques en France,

des tirages format XXL et on en oublie. « J'applique à Aulnay, mais sur une échelle supérieure, les recettes qui font le succès de la boutique que je possède depuis près de vingt ans à Bondy », réplique notre commerçant. Nadia, sa femme, le suit à fond dans ce nouveau projet. « Sans elle, je ne me serais pas lancé », assure-t-il.

### Le goût des autres

L'un des lauréats 2012 du concours Stars et métiers de la chambre des métiers de la Seine-Saint-Denis est tout sauf une tête brûlée. Plus de trente ans dans le commerce et ce photographe 100 % autodidacte voit toujours la bouteille aux trois quarts pleine. Sa force, c'est un optimisme de plomb et, surtout, son goût d'autrui. « Le commerce pour le commerce ne m'intéresse pas. Ce dont j'ai besoin, c'est du contact avec la clientèle, ce côté humain et disponible que jamais



### MON LIEU

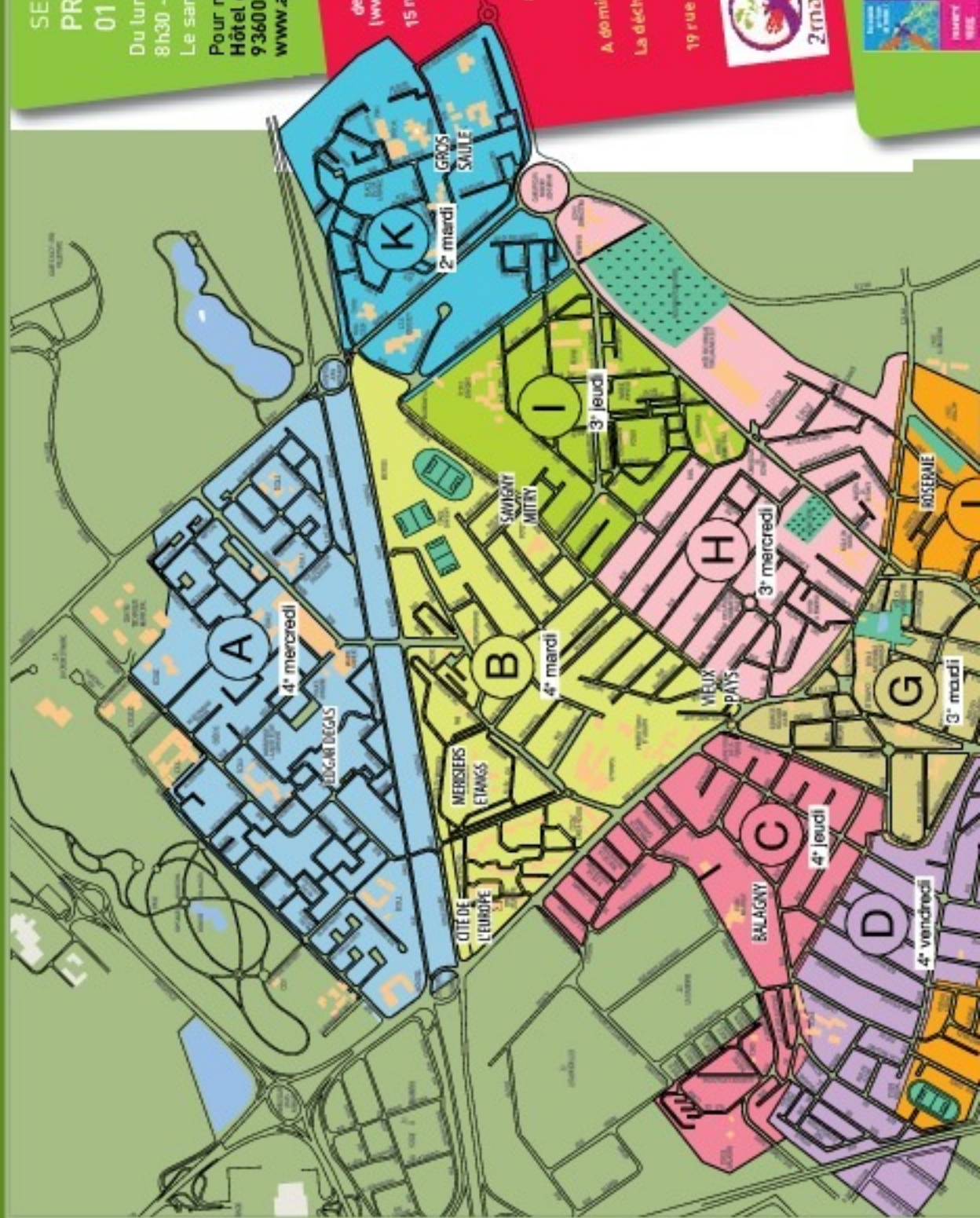
*« J'ai découvert la Ferme du Vieux-Pays à mon arrivée rue Jacques-Duclos. C'est un endroit charmant, où sont organisées de nombreuses activités utiles à la vie du quartier, ce qui le rend encore plus attractif. »*

une grande surface ne pourra satisfaire », assure-t-il. Il tient cela de son éducation, à cheval sur deux rives de la Méditerranée et qui lui a donné des ailes. « Ma plus belle reconnaissance, ce fut lorsque des clients ont apporté des cadeaux à l'occasion de la naissance de mon enfant ». Chérif veut être utile à son entourage : « J'aime m'impliquer dans des projets profitables à tous ». Dans sa ville, il a créé un club des commerçants qui fonctionne du feu de Zeus. « Je ne viens pas faire la révolution au Vieux-Pays mais on peut compter sur moi pour aider à renforcer son dynamisme », affirme-t-il. Il ne regrette pas son implantation aulnaysienne : « La mixité sociale dans le quartier me plaît beaucoup, tout comme la gentillesse des habitants ». Plus encore que la bosse du commerce, Chérif a définitivement la bosse des autres.

**Frédéric Lombard**



# Calendrier des encombrants 2014



**SERVICE PROPRIÉTÉ**  
 01 48 79 66 47  
 Du lundi au vendredi :  
 8h30 - 12h / 13h30 - 17h  
 Le samedi : 8h30 - 12h  
 Pour nous écrire :  
 Hôtel de ville  
 93600 Aulnay-sous-Bois  
[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

- Découvrez les trésors en vente deux fois par mois à la Resourcerie ([www.2mains-assa.fr](http://www.2mains-assa.fr)) du mardi au samedi dans la boutique située 15 route de Bondy à Aulnay-sous-Bois.

L'association 2mains récupère et rajoute les vêtements que les objets ou les vêtements que vous n'utilisez plus pour le créer redonner une deuxième vie et créer ainsi des emplois tout en préservant l'environnement.

3 solutions pour vous débarrasser d'objets encombrants :  
 - A domicile, sur rendez-vous en téléphonant au 09 82 34 97 99  
 - À des Mardelles  
 - La déchetterie municipale - 21 des Mardelles à Aulnay-sous-Bois  
 - La Resourcerie  
 19 rue Albert Einstein-Lot 38 au Blanc Mesnil

Association loi 1901  
 19 rue Albert Einstein, Lot 38  
 93190 Le Blanc-Mesnil  
**09 82 34 97 99**  
[www.2mains-assa.fr](http://www.2mains-assa.fr)





LES DÉCHETS  
COMMUNAUTAIRES  
0 8000 93600  
pour connaître les modalités de collecte

pour connaître les modalités de collecte : [www.aubulnay-sous-bois.com](http://www.aubulnay-sous-bois.com)

# DÉCHETTERIE MUNICIPALE

Zone industrielle des Mardelles  
Rue Henri Becquerel  
à Aubulnay-Sous-Bois  
Tél. : 01 48 68 55 74

Horaires d'ouverture aux particuliers :

Du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars

Du lundi au vendredi : 13h - 18h

- le samedi : 10h - 18h
- le dimanche : 9h - 13h

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre

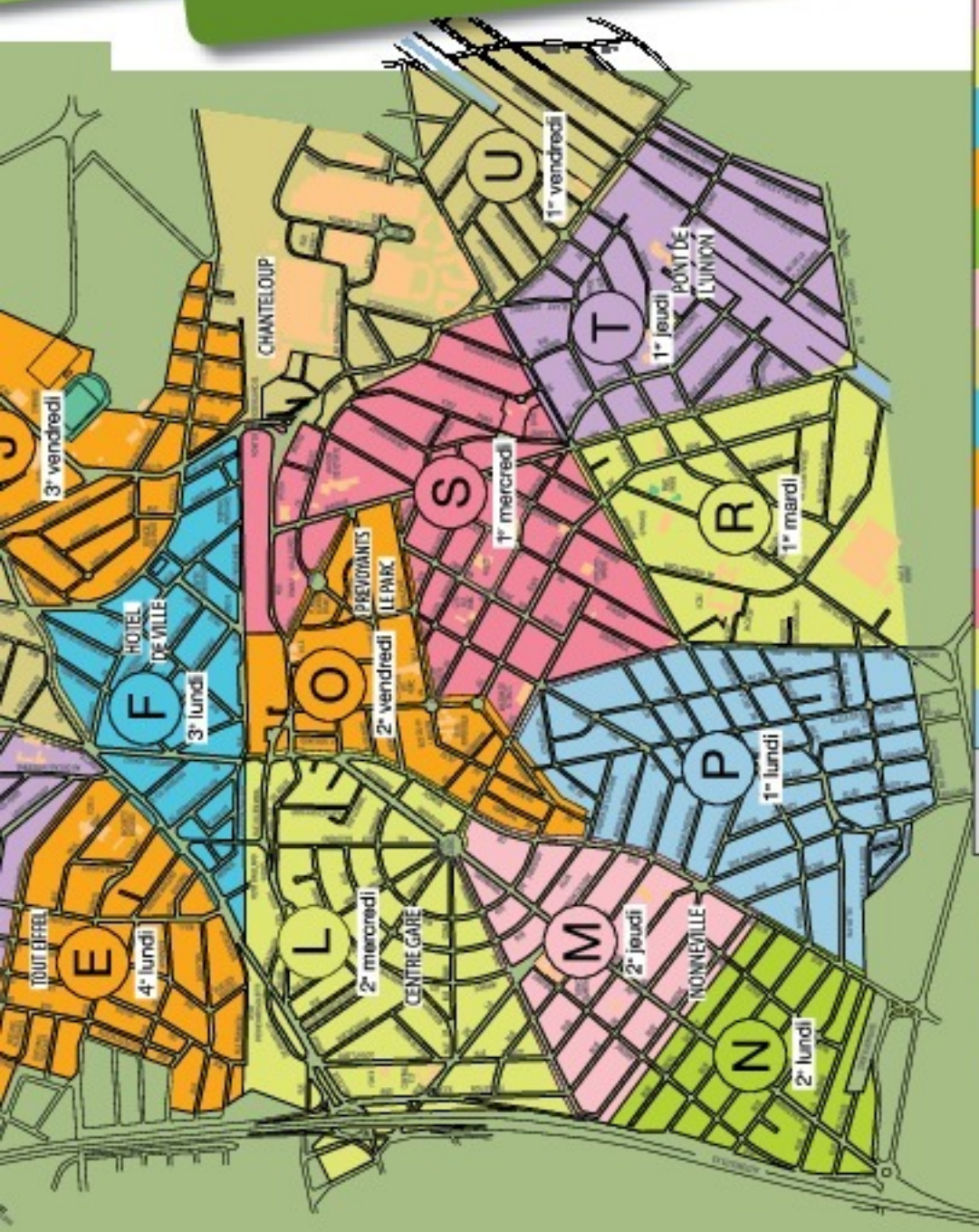
Du lundi au vendredi : 14h - 19h

- le samedi : 10h - 19h
- le dimanche : 9h - 13h

Horaires d'ouverture aux artisans, sociétés ou entreprises :

Du lundi au vendredi : 6h - 12h

La déchetterie est fermée les jours fériés



## COLLECTE DES OBJETS VOLUMINEUX

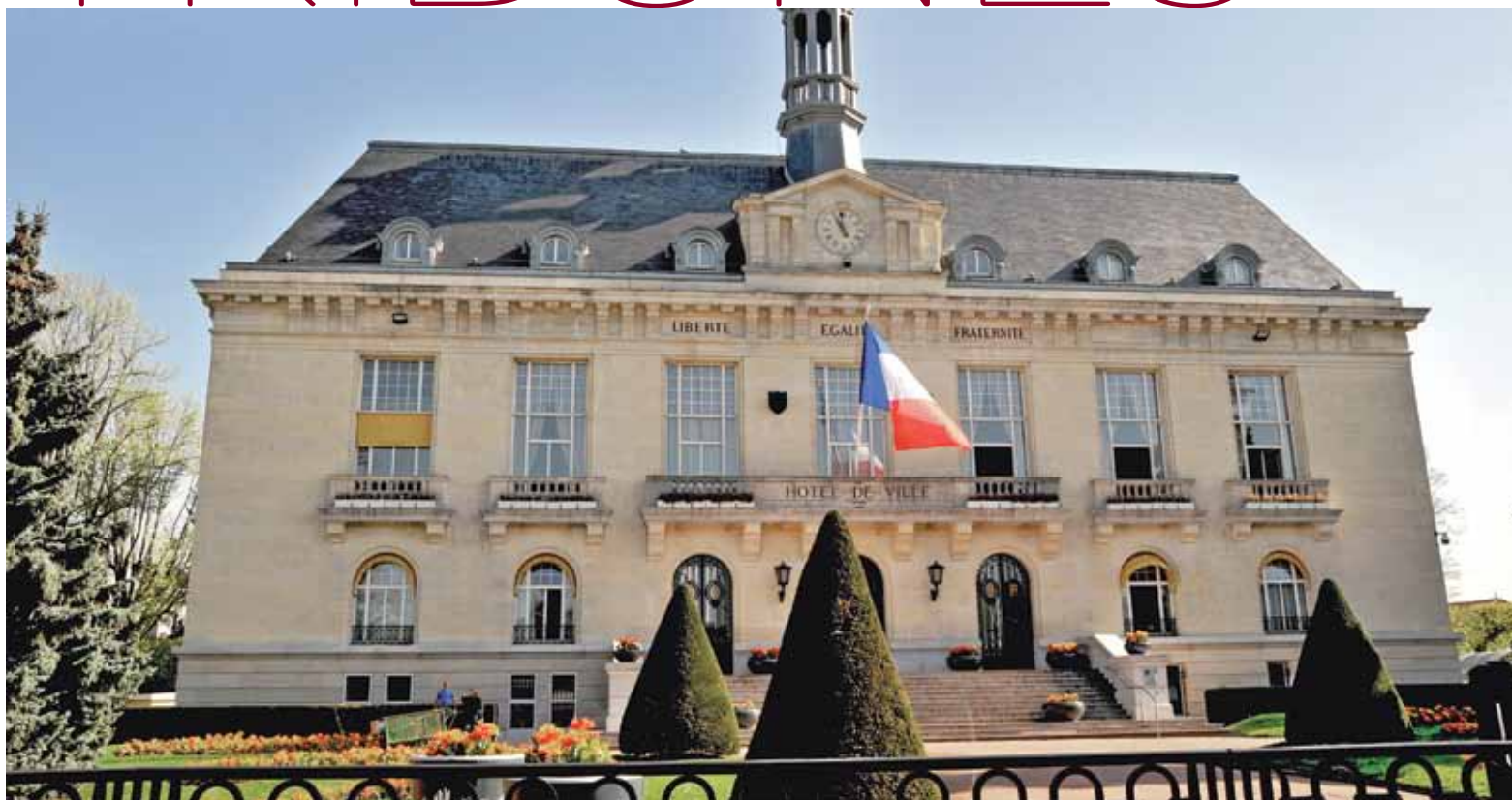
2m<sup>3</sup> maximum par mois à sortir obligatoirement le soir, la veille du jour de ramassage.  
Déchets interdits : gravats, végétaux, toxiques, peintures, amiante, ordures ménagères, les appareils électroménagers...

SECTEURS	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
MOIS/JOUR	4 <sup>e</sup> mar	4 <sup>e</sup> mar	4 <sup>e</sup> jeu	4 <sup>e</sup> ven	4 <sup>e</sup> lun	3 <sup>e</sup> lun	3 <sup>e</sup> mar	3 <sup>e</sup> ven	3 <sup>e</sup> jeu	3 <sup>e</sup> ven	2 <sup>e</sup> mar	2 <sup>e</sup> mar	2 <sup>e</sup> jeu	2 <sup>e</sup> lun	2 <sup>e</sup> ven	1 <sup>er</sup> ven	1 <sup>er</sup> mar	1 <sup>er</sup> mar	1 <sup>er</sup> jeu	1 <sup>er</sup> ven
JANVIER	22	28	23	24	27	20	21	15	16	17	14	8	9	13	10	6	7	1	2	3
FÉVRIER	26	25	27	28	24	17	18	19	20	21	11	12	13	10	14	3	4	5	6	7
MARS	26	25	27	28	24	17	18	19	20	21	11	12	13	10	14	3	4	5	6	7
AVRIL	23	22	24	25	28	21	15	16	17	18	8	9	10	14	11	7	1	2	3	4
MAI	28	27	22	23	26	19	20	21	15	16	13	14	8	12	9	5	6	7	2*	2
JUN	25	24	26	27	23	16	17	18	19	20	10	11	12	9	13	2	3	4	5	6
JUILLET	23	22	24	25	28	21	15	16	17	18	8	9	10	14	11	7	1	2	3	4
AOÛT	27	26	28	22	25	18	19	20	21	15	12	13	14	11	8	4	5	6	7	1
SEPTEMBRE	24	23	25	26	22	15	16	17	18	19	9	10	11	8	12	1	2	3	4	5
OCTOBRE	22	28	23	24	27	20	21	15	16	17	14	8	9	13	10	6	7	1	2	3
NOVEMBRE	26	25	27	28	24	17	18	19	20	21	11	12	13	10	14	3	4	5	6	7
DÉCEMBRE	24	23	25	26	22	15	16	17	18	19	9	10	11	8	12	1	2	3	4	5

\* Collecte du 1<sup>er</sup> mai reportée au 2 mai



# TRIBUNES



## GROUPE PS ET PERSONNALITÉS

### Sécurité : à une politique de la parole a succédé une politique en actes



Raoul MERCIER

Moi aussi, cette année, je pourrais vous souhaiter tout le bonheur possible. **Mais en cette période, il me semble que ce que**

**vous attendez avant tout de vos élus, c'est d'abord et surtout de tenir leurs résolutions.** C'est le moyen le plus sérieux d'aborder la nouvelle année, loin des vœux pieux et des formules toutes faites qui n'engagent que leurs auteurs. C'est bien pourquoi j'ai choisi, pour cette première tribune de 2014, de vous parler de sécurité. Et je veux le dire d'entrée : **rien ne saurait excuser les comportements incivils et les actes de violence. Ceux-ci constituent la négation même de notre vie**

**en société.** Ils portent atteinte au droit fondamental de chaque citoyen de vivre paisiblement et en toute tranquillité. Sur ce point, tout le monde s'accorde. Mais les principes une fois admis, reste à examiner les faits. Et là, les surprises commencent.

**L'ancienne municipalité avait fait de la sécurité son fonds de commerce électoral.** Il n'y avait pas en France, soi-disant, commune plus compétente en ce domaine. Puis survint la catastrophe. Les émeutes de 2005 ont d'abord fissuré la belle façade. Un rapport de la Chambre régionale des comptes en 2008, portant sur la gestion de la précédente équipe, a fini par faire voler en éclat la devanture. Que disaient les magistrats dans leurs conclusions ? Que la politique municipale en la matière était aussi onéreuse qu'inefficace. Constat accablant confirmé

par l'état des lieux établi lors de notre prise de responsabilité : **la police municipale, malgré des effectifs nombreux, fonctionnait sans ligne directrice; le parc des caméras de vidéoprotection se trouvait à l'abandon; le commissariat de la police nationale était l'un des plus vétustes de la région parisienne.** Derrière le décorum, la réalité se présentait sous un jour cruel. En somme, les habitants payaient double tarif : une première fois pour la police nationale à travers l'impôt sur le revenu, une seconde fois pour la police municipale à travers les impôts locaux. Tout cela, pour un résultat plus que médiocre. Disant cela, nous n'incriminons pas les fonctionnaires dont le travail, qui s'exerce dans des conditions très difficiles, mérite notre respect. **Nous pointons du doigt ceux dont la méthode n'est pas sans**

**rappeler celle de Sarkozy du temps où l'obsession du chiffre l'emportait sur la culture du résultat.**

Un mandat n'aura pas été de trop pour établir une synergie entre les missions de la police nationale et celle de la police municipale, pour restaurer le système de vidéoprotection, pour obtenir le classement en zone de sécurité prioritaire d'une partie d'Aulnay assorti d'effectifs policiers supplémentaires. **Et surtout, pour arracher un nouveau commissariat que Manuel Valls, le ministre de l'Intérieur, est venu ce lundi confirmer sur place.** A une politique de la parole a succédé une politique en actes. C'est bien là l'essentiel.

Retrouvez l'actualité des élus socialistes sur leur blog : <http://elussocialistesaulnay.wordpress.com>



## 2014, pour une année à gauche !

### Au terme de l'année qui vient de s'achever, un constat s'impose :

l'année 2013 signe l'échec du Président et du gouvernement, quoi qu'ils en disent et parce qu'ils ne se sont pas donné, n'ont pas voulu se donner les moyens de réussir à gauche. Pour le dire crûment, ils ont fait le choix de flatter le Medef plutôt que de s'appuyer sur les forces politiques et sociales qui les ont élus.

### Le changement c'était

« maintenant ». Comme sœur Anne, nous n'avons rien vu venir et ne voyons toujours rien. La droite espère sans doute en tirer parti. Mais entre les chimères et les espérances fondées sur un éventuel retour du perdant de 2012, les dissensions de ses leaders, ses ambiguïtés vis-à-vis de l'extrême-droite et quelques amorces de programme ultralibéral, elle ne

peut représenter aujourd'hui une véritable alternative, ne serait-ce que par défaut, quels que soient ses efforts pour fédérer les mécontentements. C'est sans doute à cette aune qu'il faut juger du désarroi des Français et des brouillages idéologiques qui ont pu alimenter des mouvements récents comme ceux des « bonnets rouges » et des thèmes comme ceux du ras-le-bol fiscal, mettant dans le même sac les salariés les plus modestes et les patrons du CAC 40.

Le Front national entend faire ses choux gras de cette situation ; et à chacune de ses apparitions dans des médias qui semblent parfois fascinés, voire séduits, sa présidente ne cache même pas qu'elle s'en délecte. Elle n'entend pas combattre la crise, que ce soit au sens économique ou politique, mais comme toutes les extrêmes-droites en Europe, elle

### « Être libre,

ce n'est pas seulement se débarrasser de ses chaînes c'est vivre d'une façon qui respecte et renforce la liberté des autres. »

Nelson Mandela (1918-2013)

veut prospérer sur la crise, se nourrir de la crise.

### La gauche, à l'inverse, ne peut s'en satisfaire.

Elle n'a rien à gagner dans cette situation ; et penser qu'une partie d'elle-même pourrait s'en porter mieux serait une illusion. La gauche, toute la gauche, n'a pas voté pour en arriver là. Elle peut peut-être le déplorer mais il ne lui servirait à rien de se couvrir la tête de cendres pour faire son deuil du changement et de ses aspirations. Le chantier des réponses aux Cassandra de toutes couleurs est

ouvert. Il va passer par la bataille essentielle engagée sur le coût du capital parce qu'elle touche au fond des choses. Et elle n'est pas à côté des deux échéances électorales qui arrivent, municipales et européennes, avec la défense des services publics, de la santé, de la fiscalité, de la souveraineté des citoyens, au local comme au global.

**Les élus du groupe communiste vous souhaitent une bonne et heureuse année 2014 pleine d'espoir, de solidarité et de fraternité. Nous vous donnons rendez-vous le vendredi 24 janvier à 19h au foyer André-Romand.**

Permanence le mercredi matin à la section du PCF au 25, rue Jacques-Duclos - Vieux-Pays. Pour un RDV : 01 48 79 44 49 Site Internet : [www.elus-communistes-aulnay.com](http://www.elus-communistes-aulnay.com)

## Le choix est entre le retour en arrière ou le regard tourné vers l'avenir



Mario DE OLIVEIRA, Karine FOUGERAY, Ahmed LAOUEDJ

2014 vous permettra de vous exprimer sur le mandat écoulé. S'il y a bien quelque chose que nous tenons à vous dire

en cette année nouvelle, c'est de ne laisser à personne le soin de décider à votre place. **Voter est un acte citoyen, un acquis de haute lutte. Mais voter, c'est aussi le moyen de juger en conscience.** Non pas seulement en vertu de tel ou tel aspect vu sous un angle particulier. Non pas seulement en fonction de considérations personnelles, mais en prenant en compte la dimension collective, l'intérêt du plus grand nombre. **En considérant aussi qu'Aulnay est en taille la troisième ville du département et qu'en**

### conséquence de quoi les problématiques ne s'abondent comme si nous étions en présence d'un gros bourg rural.

Si nous insistons sur ce point, c'est que trop souvent, hélas, nos adversaires politiques ont une fâcheuse tendance à prendre les questions par le petit bout de la lorgnette. D'où leur absence chronique de vision, d'où leur défaut de propositions concrètes. Caractéristique de cette carence est le vide absolu qui se rencontre chez eux dès qu'il s'agit d'aborder des sujets d'ampleur, tels l'avenir de PSA, et plus largement le développement économique de la ville. **C'est pourtant là que se joue l'avenir de notre commune à travers les possibilités offertes de création de richesses et d'emplois.** C'est pourtant là que se joue pour Aulnay les possibilités de maintenir un haut niveau de service public communal

ainsi que la qualité de vie à laquelle chaque habitant est en droit d'aspirer.

Pour parvenir à mener à bien ce projet, lequel suscite un large consensus, il ne suffira pas de crier haro sur le maire et de critiquer à tout bout de champ. Il faudra être en capacité de formuler des idées crédibles et d'expliquer la façon de les financer. **Le défaut de prévision a déjà coûté cher à notre ville sous l'ancienne équipe. Est-il encore nécessaire de rappeler les graves manquements et le retard accumulé par la municipalité précédente ?** L'usine d'amiante ouverte aux quatre vents, le PRU enlisé, le patrimoine scolaire mal entretenu, le parc résidentiel bloqué, les ruines des émeutes de 2005 jamais effacées, le commissariat dans un état de vétusté inadmissible, aussi bien pour les policiers que pour les victimes.

La ville était alors figée dans son passé, repliée sur elle-même, frileuse devant l'avenir et les défis à relever. **En un mandat, Aulnay a été remise sur de bons rails, sans accentuer la pression fiscale sur les familles, tout en comblant ses principales lacunes.** Pas moins de 30 actions phares ont été menées à leur terme conformément au programme municipal, lequel aura été réalisé à 82%. Le retour en arrière ou le regard porté sur l'avenir : tel est bien le choix que les habitants auront à trancher en cette nouvelle année, que nous vous souhaitons la plus belle et heureuse possible, pour vous comme pour tous ceux qui vous sont chers.

Permanence le mercredi matin à la section du PCF au 25, rue Jacques-Duclos - Vieux-Pays. Pour un RDV : 01 48 79 44 49 Site Internet : [www.elus-communistes-aulnay.com](http://www.elus-communistes-aulnay.com)

## Jaurès mérite mieux, les Aulnaysiens aussi !



François SIEBECKE  
et Claire DEXHEIMER

### Alain Amédéo, vice-président du Conseil régional, vient de connaître un nouveau succès

avec le décret d'approbation du projet Île-de-France 2030, schéma directeur de la région IDF (SDRIF), publié au *Journal officiel* du 28 décembre 2013.

Les grandes directions de ce document, qu'il a élaboré, décidant de l'aménagement du territoire francilien d'ici à 2030, sont la lutte contre l'étalement urbain pour la préservation de l'agriculture, **une ville intense, innovante et de qualité, répondant aux besoins**

### d'aménagement durable des Franciliens :

logements avec les équipements indispensables (écoles, médiathèques, espaces verts, commerces, transports), une région dynamique sachant tirer profit de ses atouts...

Ces trois années d'un patient travail de concertation, d'écoute, de terrain, sur l'ensemble du territoire francilien sont le fruit **d'une élaboration en confiance avec le président socialiste du Conseil régional, Jean-Paul Huchon, et une majorité de Gauche respectueuse de sa diversité.**

Cette expérience précieuse d'Alain Amédéo, au contact d'élus, d'associations et d'acteurs sociaux, économiques et environnementaux franciliens, lui permet de mieux appréhender ce que devrait être une ville au service de ses habitants,

sachant allier préservation de son environnement, architecture innovante et respectueuse de son patrimoine, qualité de vie et réponse concrète au mal-logement.

### À Aulnay-sous-Bois, l'ambiance est tout autre :

une majorité faible, une politique clientéliste et autoritaire dénuée d'imagination, notamment en matière d'urbanisme, oubliant les besoins des habitants, notamment ceux de nos enfants, qui ne se prononce plus sur les problèmes actuels : camps de Roms, usine de méthanisation, Europacity, déraillement d'un wagon chargé de déchets nucléaires à Drancy.

Dans ce contexte, la municipalité a choisi de placer ses vœux sous le patronage de Jean Jaurès, dont les idées n'ont que trop peu inspiré les actes du maire. Il y a comme une tromperie !

Nous sommes sensibles à la pensée de cet homme de gauche et avons retenu une citation qui guide notre action : **« Le courage, c'est d'agir et de se donner aux grandes causes sans savoir quelle récompense réserve à notre effort l'univers profond, ni s'il lui réserve une récompense. »**

Nous vous souhaitons une bonne année 2014, faite d'égalité des droits, de progrès social, de protection de notre environnement. Nous agissons dans ce sens !

Secrétariat des élus :  
01 48 79 44 48  
<http://elusaulnay.eelv.fr>

« Nous portons l'élan d'une gauche humaniste, écologiste, intègre, à votre service. Nous aimons notre ville, travailler pour elle, pour vous... »

## GROUPE UDI

## Vivement demain !



Jacques CHAUSSAT

Chères Aulnaysiennes, chers Aulnaysiens,

Cette année 2013 fut à l'image de notre versatile RER B : des promesses de changement, de vaines ambitions et, au final, des désagréments, des lenteurs, des pannes et des retards.

2013 s'éloigne et nous pouvons nous en réjouir. Cette année fut à bien des égards difficile pour bon nombre d'Aulnaysiens confrontés au chômage, à la hausse du pouvoir d'achat, à

l'explosion de l'insécurité, aux problèmes de logement, etc.

Tournons la page de 2013 et regardons l'avenir avec **confiance et espoir.**

**En effet, 2014 est l'année du choix pour celles et ceux qui veulent prendre leur ville en main et remettre Aulnay sur de bons rails.**

Car l'avenir d'Aulnay dépendra des femmes et des hommes de bonne volonté qui, au-delà des clivages partisans, par-delà les égoïsmes et les tentations communautaristes, souhaiteront œuvrer pour le bien commun et construire une ville meilleure pour tous.

Citoyens, jeunes et anciens, femmes et hommes, ouvriers, commerçants et artisans, cadres, talents de la société civile, vous avez tous le destin de notre ville entre vos mains.

L'alternative nécessaire au redressement ne dépend que de VOUS ! Elle n'attend que VOUS !

**En 2014, je vous invite à vous engager pour faire gagner le vivre-ensemble et l'ambition collective dans notre ville.**

Ensemble, nous pouvons construire une ville meilleure, insuffler du dynamisme, développer les emplois et les formations, préserver le cadre de vie et la diversité de notre ville, dessiner un nouvel horizon pour nos jeunes...

Par ailleurs, que cette nouvelle année soit synonyme de santé pour vous et vos proches, de réussite dans votre vie professionnelle et privée, de joies simples et de grand bonheur pour vos familles.

**Avec Florence Genet, Maurice Allouch, Daniel Jacob, je vous souhaite une très bonne et très heureuse année 2014.**

### Jacques CHAUSSAT

Conseiller général d'Aulnay-sous-Bois  
Président du groupe UDI au Conseil municipal

Site Internet : [jchaussat.com](http://jchaussat.com)  
Facebook : Jacques Chaussat  
Twitter : @JacquesChaussat



## Devoir de mémoire



Gérard GAUDRON

La lecture de la tribune socialiste est toujours un grand moment : « l'humoriste » qui la rédige fait preuve

d'une imagination débordante et toujours renouvelée. Pire, il monte en puissance à chaque fois et a atteint un sommet dans celle de décembre. Les promesses électorales du maire auraient été réalisées à 82 % selon l'observatoire ad hoc, dont la composition prête, elle aussi, à sourire. Il parle d'une ville qui aurait progressé plus que celle que nous avons dirigée durant 24 ans : on ne doit pas habiter la même ville ! Et le dicton qui dit qu'« au royaume des aveugles, les borgnes sont rois » correspond tout à fait à la situation. Nous n'avons

pas l'habitude de vanter notre bilan car nous regardons toujours vers l'avenir mais quand même un peu de décence de sa part serait la bienvenue.

Que retiendra-t-on du **mandat « moulin à paroles »** du maire ? Un **mandat de pseudo concertations, un mandat de bétonneur – et pas de bâtisseur –, un mandat de reniements** dans de nombreux domaines. Par exemple, celui de la révision du PLU, à laquelle il a préféré plusieurs modifications pour permettre un bétonnage plus conséquent.

**La future gare d'Aulnay qui devrait voir le jour dans les années 2020 ?** C'est en tant que député que je l'ai fait intégrer dans le projet, grâce à Yves Albarello, rapporteur du texte fondateur du Grand Paris, initié d'ailleurs par Nicolas Sarkozy.

### Le nouveau commissariat ?

Nous n'avons aucune proposition, celle de l'étude du projet, comme avant. La pose d'une première pierre factice n'était que destinée à des fins électoralistes.

### Que dire aussi de la première pierre du nouvel établissement Bigottini, dont la construction et la gestion seront privées, ce que l'opposition de l'époque nous présentait comme dangereux pour le service public ?

Edgar Faure disait : « *Ce n'est pas la girouette qui tourne, c'est le vent* », quel réalisme !

### Que dire de la rénovation urbaine des quartiers nord que j'ai portée sur les fonts baptismaux avec Jean-Louis Borloo qui ne tarissait jamais d'éloges lorsqu'il abordait notre projet et sa conduite.

**Que dire des copropriétés en difficulté,** dont j'ai demandé, en son temps, la prise en compte dans notre programme.

### Non, au risque de déplaire, Aulnay n'a pas avancé pendant ce mandat.

L'inquiétude des Aulnaysiens, qui voient leur cadre de vie bouleversé, des orientations à mille lieues de leurs préoccupations, est bien réelle. Il faut que la ville retrouve sa sérénité, qu'elle soit apaisée. C'est la ville d'Aulnay, où il faisait bon vivre, qui sera dans deux mois en jeu. Nous pourrions encore réparer les erreurs commises dans le mandat qui s'achève mais ce sera notre dernière chance !

### Mais ne l'oubliez pas, l'avenir de notre ville est et reste entre vos mains.

**En mon nom et au nom de mon groupe, je vous souhaite une bonne année 2014 pour vous et vos proches.**

**Gérard GAUDRON**

Président du groupe Réussir l'avenir ensemble

## Passé le rêve...



Alain BOULANGER

La « trêve des confiseurs » vous a fait penser à vos proches en préparant les fêtes.

Les commerçants ont tenté de faire de leur mieux pour être les plus attractifs possible. Une partie non négligeable de leur chiffre d'affaires est réalisé en cette période qui assure souvent le résultat de l'année et un équilibre financier qui garantit l'emploi. Même si une ville n'a pas le pouvoir de créer directement des **emplois marchands**, son implication peut être essentielle avec les outils dont elle dispose. Le site de **PSA** est le lieu par excellence qu'il faut savoir réaménager dans le cadre d'un projet que nous ne pouvons pas

entrevoir avec **la seule ville de Gonesse**, comme le prévoit un protocole d'aide mutuelle. Plusieurs **clusters** économiques émergent en Île-de-France. Proches de notre ville, se dégagent des complémentarités et donc des synergies liées à la proximité de l'aéroport de Roissy.

**Notre futur** doit être conceptualisé dès aujourd'hui. Le mois dernier, les gares du Grand Paris Express desservant le 93 ont été présentées aux habitants. Ce projet de métro automatique est plus qu'une simple desserte de banlieue à banlieue. Il porte autour de certaines gares des équipements indissociables comme celui du groupe Auchan au **Triangle de Gonesse**, à 3 km de **O'Parinor**. Lors de la réunion publique, le 9 décembre à Scohy, je n'ai pas pu intervenir pour demander que soit organisée

l'information que les habitants du 93 méritent d'avoir sur ce projet qui comportera un centre commercial de 500 boutiques et même une piste de ski. Si une avalanche doit se produire, elle sera de nature commerciale et ensevelira le commerce local. Je ne sais pas ce que Gonesse peut nous apporter pour le site de PSA, mais ce qui est clair c'est que notre aide à la réalisation de ce **temple de la consommation** sera catastrophique pour la vie locale.

Des études réalisées par le Credoc révèlent de façon inquiétante l'état de la situation commerciale à l'horizon 2018. Ces informations se trouvent sur le site de l'EPA Plaine-de-France et mériteraient d'être sur celui de la ville d'Aulnay complétées par un bilan portant sur l'emploi. Les emplois espérés dans le 95 risquent d'en supprimer d'autres

sur tout le territoire, et sur Aulnay en particulier.

J'ai espoir que sur **ma sollicitation écrite** les promoteurs de ce métro organiseront une présentation globale sur l'avenir de notre ville et de son environnement.

Une échéance démocratique prochaine nous fera, je l'espère, faire des choix sur des projets plus que sur des personnes.

### L'avenir se construit aujourd'hui.

Vous devrez être partie prenante de ce qui se prépare de façon à ne jamais être en situation d'exprimer des regrets du genre « **Si j'avais su !** »

Que vos souhaits pour 2014 se réalisent. Bien à vous.

**Alain BOULANGER**

Tél. : 06 22 41 81 75

# LOISIRS

## SPORT

### Ils ont fait 2013

**Arts martiaux, athlétisme, badminton, handball, football... retour sur une belle année de sport à Aulnay, avec ses grandes joies et quelques peines.**

#### Janvier



Le CEA escrime qualifie ses équipes seniors hommes et femmes pour les quarts de

finale du championnat de France National 1 Élite. Le DAC se classe deuxième club de la Seine-Saint-Denis au bilan des performances.

#### Février



Le boxeur du CSL Julien Marie-Sainte échoue dans sa conquête d'une ceinture européenne EBU.

Vanessa Galantine, Jean-Michel Lucenay et Ivan Trevejo sont sélectionnés dans l'équipe de France d'escrime pour la Coupe du monde d'épée de Doha, au Qatar. En battant Maromme, le Cbab Aulnay est deuxième du classement provisoire du Top 12. Le conseil municipal adopte une charte locale du sport à Aulnay. Mehdi Bouadla (photo, CSL boxe) est, quant à lui, élu Gant d'or d'Afrique.



#### Mars

Ça casse pour les escrimeuses du CEA, éliminées en quarts de finale du championnat de France Élite, mais ça passe pour les garçons.

420, record d'engagés au 30<sup>e</sup> tournoi du tennis-club La Négresse. Deux titres et deux accessits pour les archers de la compagnie d'arc aux championnats départementaux de tir à l'arc Beursault (photo).

#### Avril



Championnat Top 12 de badminton. Son équipe réserve se qualifie en N3 pour les play off.

#### Mai



Les footballeurs du FC Aulnay et de l'Espérance aulnaysienne montent en première division de District. Grand chelem des lutteuses du Cmasa aux championnats d'Île-de-France. Lancement du quatrième Intégrathlon. Un titre et deux accessits pour les archers de la compagnie d'arc aux championnats régionaux de tir à l'arc Beursault. Anne-Marie Paloux (DAC) reçoit la médaille de l'Ordre national du mérite. Les handballeuses benjamines du collège Le Parc sont championnes d'académie.

#### Juin

Les cadets du Rugby Aulnay club LG sont champions d'Île-de-France. Le Cmasa taekwondo remporte trois titres de champion régional en seniors et un titre



national en cadets. Quatre titres de plus pour le Cmasa muay thai lors des championnats de France des jeunes. Les gymnastes de la section sportive du collège Le Parc sont champions de France masculins par équipes. Les escrimeurs du CEA perdent en finale du championnat de France Élite. Enfin, les handballeuses seniors du AHB (photo) finissent quatrièmes en championnat de N1.

#### Juillet



L'escrimeuse Caroline Bouquet est sacrée championne de France vétérans à l'épée.

#### Août



Le 18 août, Teddy Tamgho, qui a débuté l'athlétisme au DAC, devient champion du monde de triple saut à Moscou, avec un bond à 18,04 m.

#### Septembre



Le Aulnay cricket club remporte la ligue régionale de cricket. Inauguration du gymnase du septième collège.

#### Octobre



L'équipe féminine du DAC est championne de France de saut à la perche. Les garçons sont deuxième. Frédérique Bourdonneau est vice-championne de France de tir Beursault (photo).

#### Novembre



Record de participants à la Corrida pédestre du 11 novembre avec plus de 500 engagés.

#### Décembre



Le champion olympique de saut à la perche Renaud Lavillénie en vedette à la Perche aux étoiles. Le Judo club aulnaysien collecte 480 euros en faveur du Téléthon. Pierre Boissier, le président d'honneur du Judo club aulnaysien, reçoit la médaille d'or du ministère de la Jeunesse et des Sports.

F. L.





Un pour tous et tous pour un.

## L'escrime à petits pas

**L'escrime dès l'âge de 5 ans, c'est possible au CE aulnaysien, qui donne le mercredi un cours de baby escrime, une déclinaison ludique et pédagogique de son sport fétiche.**

**Jonathan, 5 ans et demi, hésite, plus tard, entre devenir Jack Sparrow le pirate ou Peter Pan. À moins que Zorro n'emporte la décision.** Mais, quel que soit son choix, il devra savoir manier l'épée ou le sabre. Alors ses parents l'ont inscrit au cours de baby escrime du cercle aulnaysien. Chaque mercredi, le petit bout s'initie avec d'autres enfants de son âge à cette déclinaison ludique et pédagogique de l'escrime des grands. Une discipline découverte lors du Forum des associations, où il fut emballé par les démonstrations et où il put même empoigner une arme. Depuis, notre tout jeune droitier fait des étincelles sous son casque grillagé, son épée factice tendue au bout du bras. Aux commandes de la séance, Christine Dherbilly, l'un des deux maîtres d'armes du club. « Après un passage à vide, nous avons relancé cette activité que nous avons créée il y a une quinzaine d'années mais cette fois en changeant l'heure », précise-t-elle. Résultat, huit garçons et deux filles participent à cette séance hebdomadaire accessible de 5 à 7 ans.

### Un cocktail séduisant

« Ce que l'on appelle baby escrime est une initiation mais elle est conçue dans un cadre d'activités multisports dont l'objectif est d'abord de développer la motricité de l'enfant, de lui apprendre à se concentrer, à appliquer des consignes et aussi de lui permettre de se défouler », ajoute la professeure. Un cocktail qui séduit autant les enfants que leurs parents qui assistent à la séance dans la salle d'armes du Cossec Gros-Saule.

Casque, plastron, épée, tout est ici dimensionné. Les armes sont en mousse colorée ou en plastique souple selon les exercices. Et il y en a beaucoup, basés sur des jeux d'adresse ou de rapidité où le ballon et le cerceau peuvent très bien remplacer l'épée, remisee dans son coffre. Aujourd'hui, une dizaine de clubs pratiquent le baby escrime en Seine-Saint-Denis. Une activité que le CEA prend très au sérieux. « *Le baby escrime est incontournable pour un club formateur comme le nôtre, car c'est une porte d'entrée des plus jeunes sur notre sport, assure Alain Privé, le coordinateur de la section. C'est un échelon de découverte avant de poursuivre avec l'école du club, qui accueille les enfants de 7 à 13 ans.* » C'est également un bon moyen de renouveler les effectifs du Cercle et d'attirer de nouveaux pratiquants, en espérant qu'ils accrochent ainsi très tôt à l'escrime. Si l'objet premier n'est pas de former des champions, une bonne surprise n'est jamais à exclure. Ainsi, Raphaël Cohen, qui fut vice-champion de France junior voici quelques années, avait débuté à Aulnay par le baby escrime. Jonathan ne voit pas si loin encore.

**Frédéric Lombard**



### EN PRATIQUE

**Baby escrime au Cossec du Gros-Saule (rue du Docteur Claude-Bernard) – Le mercredi de 16h à 17h – Renseignements au 06 78 34 63 61**



Marion Lotout, Kevin Menaldo, Anjelica Bengtsson, Renaud Lavillenie, Maria Ribeiro Tavares et Jérôme Clavier.

## SAUT À LA PERCHE

# Soirée magique

**Et dire qu'il ne se jouait pas au top de sa forme ! Le 21 décembre, le champion olympique Renaud Lavillenie a survolé la 12<sup>e</sup> édition du meeting de la Perche aux étoiles** en passant une barre à 5,93 m, pulvérisant le record du concours qu'il détenait et signant par la même occasion la meilleure performance mondiale de l'année en salle. Un beau cadeau pour les organisateurs du DAC, qui l'ont bien mérité. Dans un gymnase Paul-Émile Victor comble et chaud bouillant, le rendez-vous du circuit Perche élite tour a tenu plus que ses promesses avec deux concours niveau A très haut perchés. Chez les dames, la Suédoise Angelica Bengtsson a également établi un nouveau record du meeting en franchissant 4,49 m.

Au cours de cette soirée de folie, les perchistes aulnaysiens ont su garder le cap. Nicolas Homo a ainsi terminé cinquième avec un saut prometteur à 5,38 m. Les jeunes athlètes du club n'ont pas été en reste dans leurs concours respectifs. La minime Anna Airault a franchi 2,38 m, soit un nouveau record dans cette catégorie. Thomas Blaskow est troisième en minimes garçons. Thiziri Daci gagne chez les cadettes. Émeline Chevauchée est troisième en espoirs tandis que Léa Chalaux est deuxième et Anaïs Fernandes troisième en benjamines. Mais la palme toutes catégories de la réussite revient à l'équipe de bénévoles du DAC, auteur d'un sans-faute dans l'organisation de cette Perche aux étoiles 2013 qui fut décidément magique.

## HANDBALL

### La passe de trois ?

Après avoir passé les fêtes de fin d'année au chaud et à la troisième place dans leur poule en championnat de N1, les handballeuses du AHB reprennent la compétition le dimanche 12 janvier. Les Aulnaysiennes reçoivent le Havre Athletic club. L'équipe normande pointe à l'avant-dernière place du classement. De quoi envisager raisonnablement une troisième victoire consécutive, histoire de consolider la position des joueuses de Frédéric Mandret, actuellement à trois points du leader, Saint-Amand-les-Eaux.

## ESCRIME

### Épée au top

La Fédération française d'escrime (FFE) a changé la formule des compétitions par équipe seniors épée. Elles se déroulent dorénavant durant trois week-ends de l'année. Pour le premier, qui s'est disputé à Limoges les 7 et 8 décembre, les équipes dames et hommes du CEA engagées en national 1 élite se sont hissées sur la troisième marche du podium en quarts de finale. Les dames ont battu Levallois et les hommes Saint-Gratien, deux formations classées numéros 1. Une belle performance.

**Dimanche 12 janvier**

**HANDBALL**

Nationale 1 seniors féminines, poule 1  
journée 11 : Aulnay handball/Havre Athletic club au gymnase Paul-Émile Victor à 16h.

**Dimanche 19 janvier**

**FOOTBALL**

- Championnat DSR, 11<sup>e</sup> journée, poule B : CSL Aulnay/Montrouge FC 92 au stade Vélodrome 1 à 15h.
- Championnat 1<sup>re</sup> division de district, 11<sup>e</sup> journée, poule A : FC Aulnay/Livry-Gargan FC 2 au stade du Moulin-Neuf à 15h.
- Championnat 1<sup>re</sup> division de district, 11<sup>e</sup> journée, poule B : Esp. Aulnay/Bobigny au stade de la Rose-des-Vents 2 à 15h.

## ATHLÉTISME

### Le DAC finit bien l'année

Magnifique bilan du DAC aux championnats départementaux les 14 et 15 décembre à Eaubonne (95). La cadette Léna Kandissounon a survolé sa catégorie sur 400 et 800 m, et s'installe au sixième rang du bilan français en salle sur 400 m. Le senior Nicolas Homo bat son record à la perche (5,30 m). Les marcheurs réussissent un triplé sur 5 km. Guillaume Wolf réalise 8,14 s sur 60 m haies (niveau N2). Thiziri Daci avec 3,60 m à la perche cadettes (N3), Émeline Chevauchée avec 3,70 m à la perche espoirs (N3), Marie-Jeanne Ourega avec 5,66 m au saut en longueur cadettes (niveau N4), Marc Lahaie avec 11,47 m au poids et Cloé Langlois sur 3 km marche ont aussi été au rendez vous.



## KARATÉ

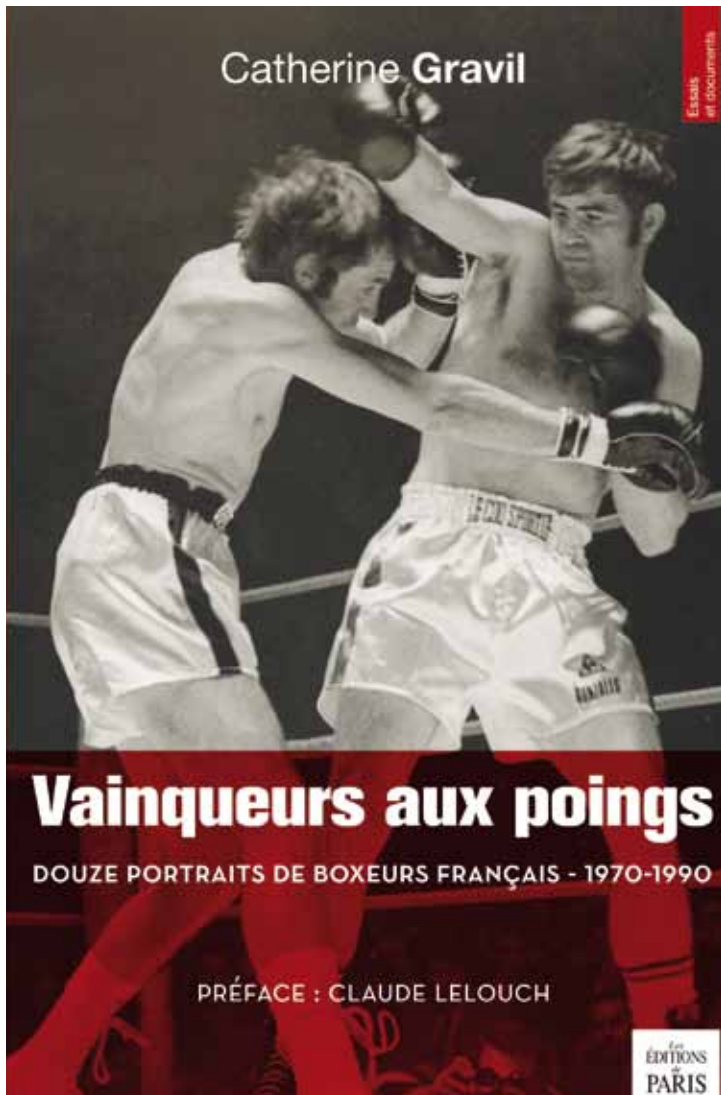
### Mansouri deuxième

Pour sa première participation à la coupe de France de karaté contact, Hischem Mansouri (KC Aulnay) a remporté la victoire en moins de 80 kg dans l'épreuve seniors de la zone Nord, disputée à Lille le 8 décembre.



# Poings à la ligne

Dans *Vainqueurs aux poings*, Catherine Gravil présente douze boxeurs français qui ont marqué les années 1970 à 1990. Parmi eux, l'Aulnaysien Lucien Rodriguez, triple champion d'Europe et quintuple champion national.



Dans le quartier Tour Eiffel, Lucien Rodriguez n'aime pas en faire des sacs, même de sable, auprès de ses voisins. Mais force est de constater que son passé glorieux de boxeur lui colle toujours aux gants. Les amateurs des rings qu'il croise encore ne manquent d'ailleurs jamais de le lui rappeler. Ce discret retraité de l'EDF fut, de 1977 à 1984, l'une des grandes figures de son sport. Avec 52 combats professionnels à son actif, dont 39 victoires, 5 titres de champion de France, 3 d'Europe et une finale mondiale, le poids lourd du Red Star Olympique audonien envoyait du lourd. Il en recevait aussi pas mal, à une époque considérée comme l'âge d'or de la boxe en France, celle des générations Jean-Claude Bouttier, Roger Menetrey, Franck Winterstein ou Christophe Tiozzo. Les combats de boxe étaient télévisés en direct et les arts martiaux n'avaient pas encore envahi les salles de sport. Dans cette galaxie de champions de France, d'Europe et du monde, Lucien Rodriguez a trouvé une place d'étoile enviée. Et pourtant, mêmes les historiographes ont la mémoire sélective. Malgré ses titres

en pagaille, Lucien est resté dans la plupart des esprits comme l'homme d'un combat, mais quel combat ! « À chaque fois, on me parle de mon match contre Larry Holmes » confirme-t-il. Le 27 mars 1983, le Frenchy était allé défier sur ses terres de Scranton – Pennsylvanie, États-Unis – le champion du monde en titre et légende vivante de la boxe. L'enjeu, une ceinture WBC. On ne donnait alors pas cher de Rodriguez. Contré, compté mais pas tombé, la victime désignée vendit chèrement sa peau. « Malgré une différence de poids et d'allonge, j'ai résisté douze rounds, mis un genou à terre mais pas les deux avant de m'incliner aux poings », précise-t-il. Son courage lui valu la médaille de l'Académie de sports.

## Entretenir la flamme du souvenir

Ce fait d'armes n'est pas étranger à la présence de Lucien Rodriguez au sommaire de l'ouvrage *Victoire aux poings*, un livre qui brosse le portrait de douze boxeurs qui ont marqué leur époque (voir ci-dessous). « Ça surprend d'abord de se lire et puis ça fait plaisir, et enfin ça rassure de ne pas se sentir totalement oublié », confie-t-il. Mais Lucien ne fait pas grand-chose non plus pour entretenir la flamme du souvenir. Sauf auprès de Gaëtan Micallef, son vieux professeur du Ring audonien, avec lequel il aime toujours refaire ses combats.

**Frédéric Lombard**

## 12 portraits entre les cordes



Lucien Rodriguez.

Le grand public connaît les noms de Jean-Claude Bouttier et Christophe Tiozzo. Sans doute un peu moins ceux de Roger Menetrey, Franck Winterstein, Gilbert Delé, René Jacquot ou Lucien Rodriguez. Et que dire de Jean-Baptiste Piedvache, Jo Gonzalez, Max Cohen, Maurice Tavant ou Jacques Kechichian ? Pourtant, à eux douze, ils symbolisent l'âge d'or de la boxe française, des années 1970 à 1990, celles des couronnes européennes et des ceintures

mondiales. Catherine Gravil leur rend un vibrant hommage dans son ouvrage *Vainqueurs aux poings* (Les éditions de Paris), préfacé par le cinéaste Claude Lelouch. Ce livre dresse les portraits attachants de professionnels parvenus au sommet de leur (noble) art, devenus des stars à leur époque mais, pour beaucoup, oubliés aujourd'hui. Catherine Gravil connaît l'Aulnaysien Lucien Rodriguez depuis plus de vingt ans. « Ce fut un immense champion mais c'est surtout un homme discret et rempli d'humanité, qui vit entouré par une famille soudée qui a tant donné à la boxe », précise-t-elle. Le terme de noble art n'a jamais été aussi bien porté que par Lucien ». Un beau compliment.

3, rue edouard Cornefort - 93600 Aulnay-sous-Bois - 01.48.66.33.04



Du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h  
Le samedi sans interruption de 10h à 19h

FUJIFILM



**ARTISAN VILLERSTEEN**

*De père en fils*

**Couverture • Charpente (Tous types de toits)**

**Isolation des combles**

**Pose et entretien de Gouttière**

**Tous travaux de peinture Intérieure/extérieure**

**Garantie décennale • Étude gratuite**

**TRAVAUX  
GARANTIS**

☎ 06 27 25 07 46 - 07 70 89 51 74

[www.villersteen-couverture.fr](http://www.villersteen-couverture.fr)

16 bis, rue Louis Coutant - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

**Tarifs étudiés au plus juste, la qualité en plus**



Un établissement catholique sous contrat d'association avec l'État, qui vous accueille et vous aide à construire votre projet et votre avenir professionnel.

**École élémentaire**

**Maternelle**

Prépa, moyenne et grande section

**Primaire**

Au CP au CM2 / Classe d'adaptation

Classe relais de voyage

**Lycée professionnel**

2<sup>ème</sup> année pro

**Bac professionnel :**

Gestion Administration, Vente,

Accueil Relations Clients et Usagers

**Lycée technologique**

**Dic STMG (Sciences et Technologies de Management et de la Comptabilité)**  
Spécialités : Informatique, Ressources Humaines et Communication, Système d'Information, Gestion et Finance

**BTS**

Associé de Gestion Petite PME à dimension humaine, Médiation-Relations-Clients  
Partenaire, Réseau professionnel lié avec le Lycée Pasteur Saint-Hippolyte

36 rue Jacques Duclos - 93600 Aulnay-sous-Bois - Tél. : 01 48 66 10 41 - [www.protectorat.fr](http://www.protectorat.fr)

JUSQU'AU 31 JANVIER

**LES OFFRES  
QUI TOMBENT  
À PIC**

CITROËN  
**C3**  
VITAMINE

A PARTIR DE  
**9 990€<sup>(1)</sup>**  
SOUS CONDITION DE REPRISE

5 PORTES  
CLIMATISATION  
PEINTURE METALLISÉE  
RADIO CD MP3  
ROUE DE SECOURS



[www.citroen.com/fr](http://www.citroen.com/fr)

CITROËN  
**C4**  
VITAMINE

A PARTIR DE  
**12 990€<sup>(1)</sup>**  
SOUS CONDITION DE REPRISE

CLIMATISATION  
PEINTURE METALLISÉE  
RADIO CD MP3  
RÉGULATEUR DE VITESSE  
ROUE DE SECOURS



**PORTES OUVERTES DU 17 AU 20 JANVIER 2014 \***

CREATIVE TECHNOLOGIE



Modèle présenté : Nouvelle Citroën C3 VTI 82 PureTech Exclusive avec options peinture nacré et jantes alliage 17" (18 430 €). (1) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Nouvelle Citroën C3 VTI 68 PureTech Vitamine neuve, déduction faite de 4 660 € de Prime Verte Citroën pour la reprise de votre véhicule de plus de 8 ans. Série limitée à 1000 exemplaires. (2) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C4 VTI 95 Vitamine neuve, déduction faite de 5 960 € de Prime Verte Citroën pour la reprise de votre véhicule de plus de 8 ans. Série limitée à 300 exemplaires. (1) (2) Offres réservées aux particuliers, non cumulables, valables jusqu'au 31/01/14 dans le réseau Citroën participant. \* Ouvertures selon autorisations préfectorales.

CONSUMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE NOUVELLE CITROËN C3 : DE 3,4 À 6,5 L/100 KM ET DE 87 À 150 G/KM ; CITROËN C4 VTI 95 : 6,1 L/100 KM ET 140 G/KM.

**NONNEVILLE GARAGE** - 205 AVENUE DE NONNEVILLE - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
Tél. : 01 48 66 40 01 - [nonneville.garage@wanadoo.fr](mailto:nonneville.garage@wanadoo.fr)





## Les chœurs du Créa au théâtre du Châtelet

**L'ensemble d'enfants du Créa sera présent le mardi 21 janvier sur la scène du théâtre du Châtelet, à Paris, à l'occasion de la 22<sup>e</sup> édition des Nuits de la voix.**

**Pour l'édition 2014 des Nuits de la voix, de nombreux artistes prestigieux se succéderont le mardi 21 janvier sur la scène du théâtre du Châtelet.** Une diversité de répertoire représentée entre autres par Rokia Traoré, l'ensemble Aedes, l'ensemble Correspondances, le groupe Amari Famili, Thierry Lalo et l'ensemble d'enfants du Créa dirigé par Didier Grojsman, par ailleurs chef d'orchestre de la soirée.

Au fil des années, la Nuit de la voix est devenue un rendez-vous musical et culturel reconnu du milieu artistique, car cette soirée permet notamment de présenter les artistes, les chœurs et les orchestres que la Fondation Orange soutient depuis 1991. Une centaine d'artistes y participent et c'est pour certains un moyen de faire leurs premiers pas sur une grande scène parisienne.

Cette année, la Fondation Orange a tenu à souligner l'engagement des artistes présents dans l'éducation des jeunes par la pratique de la musique et du chant, aussi bien en Afrique

– Rokia Traoré avec sa fondation Passerelle au Mali – qu'en France – Didier Grojsman avec le Créa d'Aulnay-sous-Bois.

### En direct à la radio et sur le Net

Mais la Nuit de la voix, c'est aussi la rencontre exceptionnelle entre des artistes professionnels et des choristes salariés d'Orange (Orange chante) venus de plusieurs régions françaises et de quatre pays d'Afrique. Ces choristes, issus d'horizons très différents, seront réunis par le chant et dialogueront vocalement avec les

artistes, autour d'une composition du chef d'orchestre Thierry Lalo qu'ils ont répétée ces derniers mois sous la direction artistique du Créa. À chaque édition, la Nuit de la voix investit des lieux mythiques de la capitale, tels que le théâtre des Champs-Élysées, la salle Gaveau, l'Opéra Comique, l'Olympia, le Cirque d'hiver, la Cité de la musique, les Bouffes du Nord, le Grand Rex et, pour la deuxième fois, le théâtre du Châtelet. La Fondation Orange retransmettra ce programme en direct sur Radio Classique et sur le site Dailymotion. **Ph. G.**

## Classique à Do Mi Si le revient en 2014

Grande nouveauté de la saison 2013-2014, le conservatoire de musique d'Aulnay organise depuis le mois de décembre des concerts classiques hors les murs, en partenariat avec le Logement francilien et ouverts à tous les habitants. Les deux premières représentations ont eu lieu les 9 et 16 décembre, dans la loge du Zéphir, rue Edgar-Degas. Les dates et lieux des prochains concerts seront bientôt annoncés dans les pages d'Oxygène.



Jusqu'au 12 janvier

**EXPOSITION**

## Portraits de rock

Alain Dister

Photographies argentiques

Bien connu pour ses nombreux articles et ses biographies de stars du rock, Alain Dister a également été le photographe de Jimi Hendrix, The Clash, Nico, Janis Joplin, Lou Reed, Cher, Pink Floyd, etc.

Entrée libre du mardi au dimanche de 13h30 à 18h30 – Espace Gainville

Dimanche 12 janvier à 17h

**CONCERT DE FIN DE STAGE**

## Proquartet - Quatuor Voce et élèves participants

Œuvres de Haydn, Beethoven, Mendelssohn, Miyakawa

L'association ProQuartet a pour but de promouvoir le quatuor à cordes et la musique de chambre. Dans le cadre de ses missions, elle fait appel à des formations pour transmettre cet art subtil de l'interprétation à quatre. Les élèves pourront aussi se confronter à l'écriture contemporaine.

Entrée libre – Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental

Lundi 13 janvier à 18h

**CONCERT DES ÉLÈVES**

## « Carte blanche à... »

Entrée libre – Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental

Mardi 14 janvier à 20h30

**L'HEURE MUSICALE**

## Récital alto, piano

Œuvres de Schumann, Brahms, Piazzolla, avec Sophie Divin, alto, et Julien Gernay, piano

Les *Märchenbilder* pour alto et piano op. 113 de Robert Schumann puisent leur inspiration poétique dans l'univers des vieilles légendes allemandes. Le pouvoir évocateur de ces pièces s'accorde à merveille avec la mélancolie profonde du timbre de l'alto.

Entrée libre – Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental

Mardi 14 janvier de 18h à 20h

**ATELIER**

## Apprentissage du français

Proposé chaque semaine, cet atelier animé par Myriam Falgeras vous permettra d'améliorer votre niveau d'expression orale et écrite.

Bibliothèque Dumont – Réservation conseillée au 01 48 79 41 81

Mercredi 15 janvier à 11h

**MULTIMÉDIA**

## Conte numérique

Rendez-vous multimédia pour les enfants et leurs parents pour découvrir une sélection d'applications dédiées à la jeunesse.

Entrée libre – Bibliothèque Alphonse-Daudet

Mercredi 15 janvier de 14h à 17h30

**ATELIER**

## Spécial jeux de société

La bibliothèque Dumont et l'association O'ludoclub vous proposent des rendez-vous ludiques et pédagogiques autour de jeux de société à partager en famille ou entre amis.

Entrée libre – Bibliothèque Dumont

Mercredi 15 janvier de 18h30 à 20h30

**CINÉ-PHILO**

## Autour du genre

L'atelier philo évolue, il s'étoffe avec des projections de films qui viendront en complément du livre pour explorer trois thématiques. Lors des ciné-philos, Jean-Pierre Steenhuyse, professeur de philosophie, et Christophe Champclaux, conférencier et historien du cinéma, proposent aux participants de croiser les domaines du savoir, la philosophie, le cinéma et la littérature pour faire naître et alimenter la réflexion.

Entrée libre – Bibliothèque Dumont

Judi 16 janvier de 14h à 16h30

**CONFÉRENCE LITTÉRAIRE**

## La littérature et l'humour

Conférence animée par Jean Delabroy, professeur de littérature comparée à l'université Paris-Diderot, autour de *Gros-Câlin*, roman de Romain Gary/Émile Ajar

Entrée libre – Centre municipal d'éducation à la santé Louis-Pasteur (Cmes), salle au 2<sup>e</sup> étage, accessible par ascenseur

Du 18 janvier au 16 mars

**EXPOSITION**

## Recording Time

Sivan L. Rubinstein, dessins, peintures, installation

Le travail de l'artiste s'articule autour des supports de l'image et du son. À l'heure du numérique, et en tant que peintre, elle s'interroge sur l'avenir de ce mode d'expression

en confrontant ces deux domaines. Ainsi, son projet regroupe des peintures, des dessins et des images numériques faisant référence au monde musical, à ses icônes, à ses outils de diffusion et à ses supports : portraits pixélisés de stars du rock, reproductions de pochettes de disques, « K7-Othèques », frises de disques vinyles, magnétophones, « ghetto-blasters », tables de mixage ou bien encore piles de toutes sortes.

Entrée libre du mardi au dimanche de 13h30 à 18h30 – Espace Gainville

Samedi 18 janvier de 10h à 11h

**MULTIMÉDIA**

## Initiation à l'informatique

Ateliers pour débutants : souris, clavier, bureautique, Internet.

Entrée libre – Nombre de places limité, réservation conseillée au 01 48 66 79 38 – Bibliothèque Elsa-Triolet

Samedi 18 janvier à 10h30

## Croque livres

Projection de *La petite fabrique de couleurs*, réalisé par Fusako Yusaki, Pierre-Emmanuel Lyet...

Programme de sept courts métrages d'animation (30 min) : *Jeux de couleurs*, *Parade*, *Les couleurs de Miriam*, *Mailles*, *Sandpixies : les nuages*, *Joan Miro*, *Apache*. Inédit.

Rouge, vert, bleu, dans une féerie de couleurs, pures ou mélangées, ce programme fait découvrir les tech-

niques variées de l'animation : pâte à modeler, dessin, papier découpé, marionnettes.

Entrée libre – Nombre de places limité, réservation conseillée au 01 48 66 79 38 – Bibliothèque Elsa-Triolet

Samedi 18 janvier

**ATELIER PRATIQUE**

## Garder la chaleur chez soi !

De 15h à 16h : astuces économiques et pratiques pour ne plus payer pour chauffer dehors ! Atelier animé par un conseiller info-énergie : conseils individualisés et vision de votre thermographie aérienne de toiture. À 16h30 : atelier santé et beauté au naturel, les bienfaits de l'argile, animé par Isabelle Botti, naturopathe (voir aussi en p. 30).

En famille à partir de 10 ans – Maison de l'environnement – Réservations au 01 48 79 62 75

Samedi 18 janvier à 17h

**CONFÉRENCE**

## Où va le numérique ?

Cycle de conférences sur le numérique et l'impact des nouvelles technologies sur la société, animées par Thomas Fourmeux, bibliothécaire et intervenant du Centre national de la fonction publique territoriale (CNFPT).

Thème de cette première séance : téléchargement et droit d'auteur, Internet, un espace de non-droit ?

Entrée libre – Bibliothèque Dumont

## Spectacles : cycle Tchekhov

**THÉÂTRE CRÉATION**

Mardi 14 janvier à 20h30

## Trois sœurs

Tchekhov a écrit *Les trois sœurs* en 1900. Pour les plus grands artistes, cette pièce est souvent le moment d'un bilan, d'une confession intime. Tchekhov disait vouloir créer un vaudeville, il n'a pas vraiment réussi. Ces trois femmes qui résident dans une petite ville russe pleine de moustiques et où il fait toujours froid ne perdent rien de leur charme ni de leur actualité.

T.P. : 17 € / T.R. : 14 € / Adh. : 11 € / - de 25 ans : 7 € / Forfait famille : 30 € – Réservations : 01 48 66 49 90 – Théâtre Jacques-Prévert A 19h, apéro autour de l'œuvre de Tchekhov et de son adaptation (3 €)

**THÉÂTRE**

Mercredi 15 janvier à 20h30

## Oncle Vania

On pourrait être tenté de résumer les tribulations d'Oncle Vania en une phrase : « Il sera bientôt trop tard ». Trop tard pour Vania, l'écrivain raté, pour l'amour de la jeune Sonia, pour Astrov, le médecin humaniste, peu à peu gagné par le cynisme, ou pour la trop belle Elena, mal mariée à un vieillard atrabilaire ou pour l'aristocratie terrienne qui ne voit pas venir l'imminence de sa chute. Mais on pourrait aussi dire, à l'inverse « Tout est encore possible »...

T.P. : 17 € / T.R. : 14 € / Adh. : 11 € / - de 25 ans : 7 € / Forfait famille : 30 € – Réservations : 01 48 66 49 90 – Théâtre Jacques-Prévert – Bord de scène : rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation



## Cinéma : deux films pour les petits

Du mercredi 8 au dimanche 12 janvier

### Poupi

Tchécoslovaquie, 2013, animation, 35 min, dès 2/3 ans

Réalisé par Zdenek Miler

Poupi est un jeune chiot curieux qui ne cesse de s'émerveiller et d'apprendre de par son jeune âge ! Dans ces trois épisodes, il sera confronté à diverses situations extraordinaires qui lui permettront de voir le monde sous un nouveau jour.

### Le manoir magique

Belgique, 2013, animation, 1h25, dès 6 ans

Réalisé par Ben Stassen et Jérémie Degruon

Tonnerre, un jeune chat, a été abandonné par sa famille. Seul et perdu, il trouve refuge dans un mystérieux manoir appartenant à Lorenz, un magicien retraité. Très vite, Tonnerre se sent comme chez lui dans cette maison enchantée, remplie de petits personnages aussi étranges qu'amusants... Mais lorsque son hôte, Lorenz, est envoyé à l'hôpital, son neveu essaie par tous les moyens de vendre la maison sans que son oncle ne s'en aperçoive. C'est alors que Tonnerre a une idée des plus surprenantes : transformer le manoir en maison hantée ! La résistance s'organise avec l'aide de ses petits compagnons.

Réervations auprès de Brigitte Bettiol au 01 48 68 08 18 ou [brigitte.bettiol@ejp93.com](mailto:brigitte.bettiol@ejp93.com) ou sur place à la billetterie du cinéma Jacques-Prévert

Samedi 18 janvier à 20h30

### Cap session reggae

Direction artistique : Katia Hara-Diabaté, Moïse Chery et Emmanuel Masselot

Plusieurs ensembles amateurs du Cap se retrouvent sur scène. Le reggae est à l'honneur de cette nouvelle édition. Le son chaud et calypso des steel drums se mêle à la frénésie des percussions africaines et au tempo des guitares. Les voix angéliques et entraînant du gospel viennent compléter ce florilège instrumental. C'est une soirée conviviale qui vous attend, avec des reprises de classiques comme *Three Little Birds* de

Bob Marley, *Our Draw* de Rita Marley ou des titres plus surprenants comme une version réarrangée de *Walking On The Moon* de Police.

Entrée libre et gratuite - Spectacle assis - Le Cap - Renseignements au 01 48 66 94 60

Samedi 18 janvier à 17h et 20h30

Dimanche 19 janvier à 16h

MUSIQUE HUMOUR

### Beethoven ce manouche

Au paradis, l'archange Jean-Michel, contrebassiste dont le renom dépasse les frontières célestes, est chargé par Dieu de réconcilier les hommes par la musique et de créer

une harmonie universelle. Il est « aidé » dans sa mission par deux génies des notes et de la mélodie, Ludwig Van Beethoven et Django Reinhardt. Mais sa tâche n'est pas facile car les deux musiciens ont des caractères bien différents.

T.P. : 14 € / T.R. : 11 € / Adh. : 8 € / - de 25 ans : 5 € - Réservations au 01 48 66 49 90 - Théâtre Jacques-Prévert

Dimanche 19 janvier à partir de 15h

EXPOSITION

### « Le sol, source de vie »

Clôture festive de l'exposition « Le sol, source de vie » en musique et initiation à des danses traditionnelles, animé par le groupe Baléru (accordeon/guitare/voix). Goûter offert !

Maison de l'environnement - Réservations au 01 48 79 62 75

Mardi 21 janvier à 20h30

L'HEURE MUSICALE

### Improvisation à l'image

Élèves en cycle spécialisé du CRD

Damien Nedonchelle, piano, fait appel à l'enthousiasmante stimulation de l'image pour favoriser le développement de l'imaginaire de ses élèves improvisateurs. Différents petits films d'animation japonais serviront de support à la créativité musicale de ces interprètes.

Entrée libre - Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental

Mardi 21 janvier à 14h30

LECTURE

### Livr'et vous

Vous aimez les livres et souhaitez partager vos coups de cœur ? Ne manquez pas ce rendez-vous de passionnés fait pour vous.

Entrée libre - Bibliothèque Jules-Verne

### Direction culturelle

41 rue Charles-Floquet

Tél. : 01 48 79 63 74

[ac@aulnay-sous-bois.com](mailto:ac@aulnay-sous-bois.com)

### Centre de danse du Galion

Galerie Surcouf • Tél. : 01 48 68 80 65

[danseaul@wanadoo.fr](mailto:danseaul@wanadoo.fr)

### École d'art Claude-Monet

1 rue Aristide-Briand • Tél. : 01 48 79 65 26

[eacm@aulnay-sous-bois.com](mailto:eacm@aulnay-sous-bois.com)

### Jacques-Prévert

Théâtre et cinéma

134 rue Anatole-France

Tél. : 01 48 68 08 18

[administration@ejp93.com](mailto:administration@ejp93.com)

### Le Cap - scène de musiques actuelles

56 rue Auguste-Renoir

Tél. : 01 48 66 94 60

[lecap@aulnay-sous-bois.com](mailto:lecap@aulnay-sous-bois.com)

### Conservatoire de musique et de danse

12 rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 65 21

[crd@aulnay-sous-bois.com](mailto:crd@aulnay-sous-bois.com)

### Le Créa

85 rue Anatole-France

Tél. : 01 48 79 66 27

[lecrea@orange.fr](mailto:lecrea@orange.fr)

### Espace Gainville

Rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 65 26

[eacm@aulnay-sous-bois.com](mailto:eacm@aulnay-sous-bois.com)

### Bibliothèque Dumont

Parc Dumont • 12 boulevard Gallieni

Tél. : 01 48 79 41 81

[bibdumont@aulnay-sous-bois.com](mailto:bibdumont@aulnay-sous-bois.com)

### Bibliothèque Alphonse-Daudet

Rue du Hameau • Tél. : 01 48 66 98 80

[bibdaudet@aulnay-sous-bois.com](mailto:bibdaudet@aulnay-sous-bois.com)

### Bibliothèque G.-Apollinaire

22-24 rue Turgot • Tél. : 01 48 68 34 11

[bibapollinaire@aulnay-sous-bois.com](mailto:bibapollinaire@aulnay-sous-bois.com)

### Bibliothèque Jules-Verne

8 rue du Limousin • Tél. : 01 48 79 41 08

[bibverne@aulnay-sous-bois.com](mailto:bibverne@aulnay-sous-bois.com)

### Bibliothèque Elsa-Triolet

Rue Henri-Matisse • Tél. : 01 48 66 79 38

[bibtriolet@aulnay-sous-bois.com](mailto:bibtriolet@aulnay-sous-bois.com)

### Le Médiabus

Renseignements : 07 77 96 94 97

[bibmediabus@aulnay-sous-bois.com](mailto:bibmediabus@aulnay-sous-bois.com)

## CINÉMA JACQUES-PRÉVERT

	MER 8	JEU 9	VEN 10	SAM 11	DIM 12
POUPI	14h30 - 15h30				15h45
LA VIE RÉVÉE DE WALTER MITTY	18h30	20h30	18h15	14h - 16h15 - 18h30 20h45	16h15
JE FAIS LE MORT	16h30		20h45	14h15 - 18h15	14h15
LE GÉANT ÉGOÏSTE (VOST)	20h45	18h15		16h30 - 20h30	14h - 16h30

	MER 15	JEU 16	VEN 17	SAM 18
LE MANOIR MAGIQUE	14h30			
LE LOUP DE WALL STREET	20h15 (VOST)	17h30 (VOST) 20h45	17h45	20h15
JAMAIS LE PREMIER SOIR	16h30 - 18h15	18h	21h	18h15
LES SENTIERS DE LA GLOIRE (VOST)		20h (ciné-débat)		



## MDE : un week-end 100 % nature

**Les 18 et 19 janvier, la Maison de l'environnement propose des ateliers malins et ludiques autour de la nature.**

**L'année 2014 commence sur les chapeaux de roues à la Maison de l'environnement, avec un week-end « Terre paillée, sous-sol préservé ».** Un programme qui débutera le samedi 18 janvier avec un atelier pratique (de 15h à 16h) afin de tout savoir pour garder la chaleur chez soi. Grâce à cette séance animée par un conseiller info-énergie, vous saurez comment fabriquer un panneau réfléchissant mobile pour votre radiateur (aimanté ou scratché), poser un double vitrage économique, réaliser un absorbeur d'humidité en récup' ou isoler une porte. Autant d'astuces simples et efficaces destinées à réduire vos factures d'électricité ou de gaz.

En seconde partie de journée (à 16h30), place à l'atelier santé et beauté au naturel sur les bienfaits de l'argile. Depuis l'Antiquité, l'argile est reconnue notamment pour ses vertus adoucissantes. La naturopathe Isabelle Botti vous apprendra à réaliser des masques de beauté et autres cataplasmes d'argile verte pour calmer l'arthrose et les petits bobos qui empoisonnent le quotidien.

Enfin, le week-end s'achèvera en musique le dimanche 19 janvier à partir de 15 heures. En plein cœur de l'hiver, venez vous réchauffer, chanter, danser la joie d'être ensemble sur terre. Les pieds sur le sol, mais la tête dans les

étoiles, venez tourbillonner au rythme de l'accordéon diatonique et de la guitare jazzy du duo Baléru. Sophie Decaunes et Frédéric Sanz vous feront partager leur amour des musiques et des danses traditionnelles.

**Ph. G.**



### EN PRATIQUE

**Week-end à la Maison de l'environnement (allée circulaire, parc Faure) les 18 et 19 janvier de 15h à 18h – Entrée libre sur inscription – Programme disponible sur le site de la ville [www.aulnay-sous-bois.com](http://www.aulnay-sous-bois.com) – Renseignements au 01 48 79 62 75**

### C'ÉTAIT AULNAY

#### AVENUE DU CHEMIN-DE-FER ET RUE GERMAIN-PAPILLON

Ce carrefour (photo prise avant la construction du souterrain en 1912), a été rendu célèbre dans le monde entier grâce à l'huile peinte par Maurice Utrillo pendant son séjour à Aulnay.

Les Aulnaysiens ont pu admirer sa magnifique toile intitulée « Avenue du Chemin-de-Fer à Aulnay-sous-Bois 1915-1916 » lors de l'exposition organisée par l'école d'art Claude-Monet à l'hôtel de ville en 2005.

*Collection privée, légende du Cahra.*





**50% des appartements déjà vendus...**

# Villa CASSANDRA



## PRINCIPALES PRESTATIONS

- ✓ Accès aux parkings en sous-sol protégés par une porte basculante télécommandée.
- ✓ Ascenseur à tous les niveaux accès à l'immeuble protégé par digicode et vidéophone.
- ✓ Aménagement des salles de bains (meuble, miroir), carrelages toutes hauteurs.
- ✓ Murs finition peinture dans l'ensemble des pièces.

## IMMEUBLE DE STANDING

# Aulnay-sous-Bois

Découvrez une nouvelle réalisation à quelques minutes de la gare RER et à proximité des commerces et des écoles. Ce petit immeuble accueille 21 appartements et un commerce. Du studio au 5 pièces ouverts sur des balcons ou terrasses avec vue dégagée sur un jardin paysager, 19 parkings.

**BUREAU DE VENTE**

**Nonneville Immobilier**

36-38 route de Bondy - 93600 Aulnay-sous-Bois

**01 48 79 14 33 / 06 60 13 31 66**

- ✓ Robinet mitigeurs, et porte-serviettes chauffant dans la salle de bains.
- ✓ Parquet en chêne massif dans les pièces à vivre, les chambres et les dégagements.
- ✓ Menuiseries extérieures en P.V.C. avec double vitrage et volets roulants électriques télécommandés.
- ✓ Sols en carrelage dans les salles de bains, les toilettes et la cuisine.
- ✓ Chauffage au GAZ.

**Immeuble BBC  
Loi DUFLOT  
2013**



## Cars Philippin

Les programmes 2014 sont à votre disposition.

N'hésitez pas à nous les demander,  
par téléphone ou par mail ou  
mieux encore de passer au bureau  
un petit cadeau vous attend...

**Samedi 11 janvier 2014**

Coup de Sangria  
au Théâtre de la Michodière à 17h.

**PRIX 61€**

**Jeudi 30 janvier 2014**

Visite en après-midi avec guide conférencier  
au Restaurant du Train Bleu - PARIS 12<sup>ème</sup>,  
suivie d'un goûter.

**PRIX 48€**

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93  
93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX

**Tél.: 01 48 67 38 27**

voyages@carsphilippin.com - www.carsphilippin.com



## ARTISAN VILLERSTEEN

De père en fils

**Couverture • Charpente (tous types de toits)**

**Isolation des combles**

**Pose et entretien de Gouttière**

**Tous travaux de peinture intérieure/extérieure**

**Garantie décennale • Etude Gratuite**

**TRAVAUX  
GARANTIS**

☎ 06 27 25 07 46 - 07 70 89 51 74

www.villersteen-couverture.fr  
16 bis, rue Louis Coutant - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

**Tarifs étudiés au plus juste, la qualité en plus**



## POMPES FUNÈBRES DE FRANCE

www.pfdfrance.com

**Des prix étudiés au plus juste, la qualité en plus**

Organisation complète d'obsèques  
Soins de conservation - Transports toutes distances  
Contrats obsèques EDEN Clarté  
Démarches et formalités  
Travaux tous cimetières - Inhumation - Crémation

21, boulevard Félix Faure  
93600 AULNAY-SOUS-BOIS - 01 48 79 08 08

Également à votre service à:

TREMBLAY-EN-FRANCE 01 49 63 21 70 - VILLEPINTE 01 43 85 91 74



# OPTIC LEADER



Accueil du lundi au samedi de 9h30 à 19h30  
15 rue de Bondy - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
Tél : 01 48 89 01 01 - [www.optic-leader.com](http://www.optic-leader.com)



**VENEZ DÉCOUVRIR LES NOUVEAUTÉS 2014**



*Toute l'équipe d'OPTIC LEADER*

*vous souhaite*

*une merveilleuse année 2014,*

*que tous vos souhaits soient exaucés...*



## **30 EUROS OFFERTS**

*(pour l'achat d'une monture et 2 verres d'un montant minimum de 300 euros)*